

INSTALLATION GUIDE GUIDE D'INSTALLATION GUÍA PARA INSTALACIÓN



CORNER SHOWER STALL
CABINE DE DOUCHE EN COIN
CABINA DE DUCHA DE ESQUINA



TO GET STARTED

POUR COMMENCER

PARA COMENZAR

Before you begin, read all instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

Make sure you have received all parts **(tools not included)**.

The installation has to be done by a specialist.

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composantes peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses. **(outils ne sont pas inclus)**.

L'installation doit être faite par un professionnel.

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia gráfica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes gráficos varíen.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

Asegurarse de haber recibido todas las piezas **(no se incluyen herramientas)**.

La instalación debe ser realizada por un especialista.

IMPORTANT NOTES

NOTES IMPORTANTES

AVISOS IMPORTANTES

If you are replacing an old shower, shut off the water supply before removing the old shower.

To ensure proper drainage, the shower base should be perfectly level.

Clean your shower after each use. Maintenance instructions are on page 28.

Installation requires at least 2 people.

Use safety goggles as well as gloves during installation.

Glass is fragile, handle with caution.

Si vous remplacez une autre douche, couper l'eau avant d'enlever celle-ci.

Pour un drainage conforme, la base de douche doit être de niveau.

Nettoyez votre douche après utilisation. Les instructions d'entretien sont à la page 28.

L'installation requiert au moins 2 personnes.

Portez des lunettes de sécurité ainsi que des gants lors de l'installation.

Le verre est fragile, manipuler avec précaution.

Si está reemplazando una columna de ducha antigua, cerrar el suministro de agua antes de quitarla.

Antes de proceder con la instalación, asegurarse de que las dimensiones de la estructura cumplen con el rango de ajuste del producto.

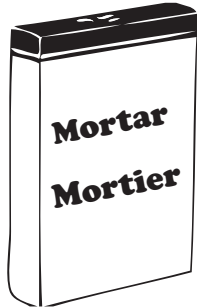
Limpiar su columna de ducha después de cada uso. Las instrucciones de mantenimiento están en la página 28.

Utilizar gafas de seguridad y guantes durante la instalación.

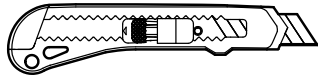
El vidrio es frágil, manéjelo con precaución.

TOOLS NEEDED

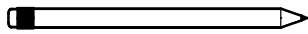
(not included)



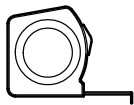
Mortar / Mortier



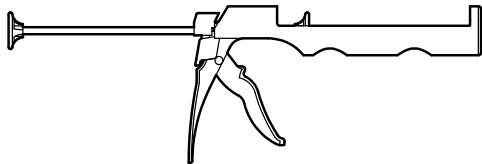
Utility Knife / Couteau à lame rétractable



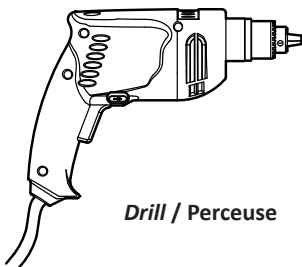
Lead Pencil / Crayon à mine de plomb



Measuring Tape / Ruban à mesurer



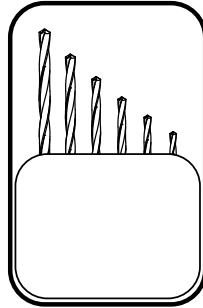
Caulking Gun / Pistolet de calfeutrage



Drill / Perceuse

OUTILS REQUIS

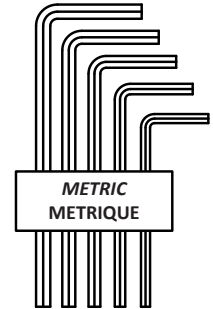
(non inclus)



Drillbits / Forets

HERRAMIENTAS NECESARIAS

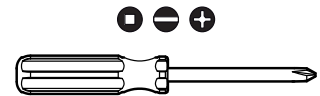
(no incluidas)



Allen Key Set / Clés Allen



Level / Niveau



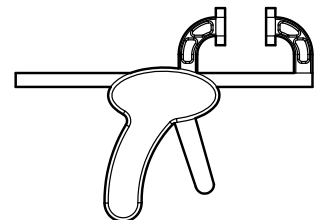
Screwdriver / Tournevis



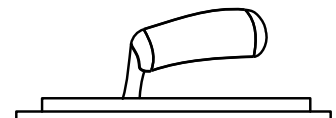
Adjustable Wrench / Clé à molette



*Silicone / Silicone
(mildew resistant) / (résistant à la moisissure)*



Clamps / serre-joint



Trowel/ Truelle

PARTS LIST

LISTE DES PIÈCES

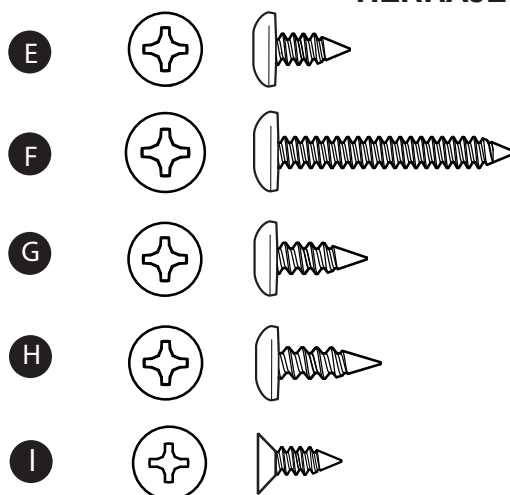
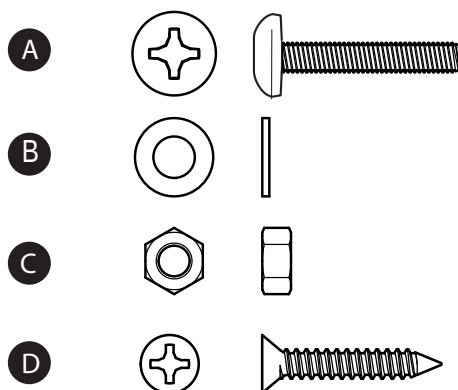
LISTA DE PIEZAS

ITEM	CODE	DESCRIPTION	Qté/Qty
1	SK-SQ-BLK-01	Wall jamb / Montant mural	2
2	SK-SQ-BLK-02	Fixed panel extrusion / Montant du panneau fixe	2
3	SK-SQ-03	Fixed panel seal / Joint d'étanchéité du panneau fixe	2
4	SK-SQ-36-04	Fixed panel / Panneau fixe	2
5	SK-SQ-05	Vertical water deflector/ Déflecteur d'eau vertical	4
6	SK-SQ-06	Door panel / Panneau de porte	2
7	SK-SQ-36-BLK-07A SK-SQ-36-BLK-07B	Rail A / Rail A Rail B / Rail B	4
8	SK-SQ-BLK-08L SK-SQ-BLK-08R	Door bumper (LH) / Butée de porte (Gauche) Door bumper (RH) / Butée de porte (Droit)	8
9	SK-SQ-BLK-09	Fixed panel anchor / Ancrage du panneau fixe	4
10	SK-SQ-BLK-10	Rail corner / Coin du rail	2
11	SK-SQ-11	Door magnet (kit) / Aimant de porte	1
12	SK-SQ-BLK-12	Door handle kit / Ensemble de poignée de porte	2
13	SK-SQ-BLK-13	Bottom roller / Roulette inférieure	4
14	SK-SQ-BLK-14	Top roller / Roulette supérieure	4
15	SK-SQ-36-15	Left wall/ Mur gauche	1
16	SK-SQ-36-16	Right wall / Mur droit	1
17	SK-SQ-17	Shower base / Base de douche	1
18	SK-DR-01	Drain / Drain	1
A	SK-SQ-A	#10 x 1 1/8" Mechanical screw (M5x30) / Vis mécanique No8 x 1 1/8" (M5x30)	9
B	SK-SQ-B	#10 Washer / Rondelle plate N° 10	18
C	SK-SQ-C	#10 Nut / Écrou N° 10	9
D	SK-SQ-D	#8 x 1" Flat head screw (M4x25) / Vis à tête fraisée No8 x 1" (M4x25)	6
E	SK-SQ-E	#8 x 5/16" Pan head screw (M4x8) / Vis à tête ronde No8 x 5/16" (M4x8)	4
F	SK-SQ-F	#8 x 1 1/8" Pan head screw (M4x30) / Vis à tête ronde No8 x 1 1/8" (M4x30)#	16
G	SK-SQ-G	8 x 3/8" Pan head self-tapping screw (M4x10) / Vis à tête ronde autoperçante No8 x 3/8" (M4x10)	6+4
H	SK-SQ-H	#8 x 3/8" Pan head self-tapping screw (M4x12) / Vis à tête ronde autoperçante No8 x 3/8" (M4x12)	8
I	SK-SQ-I	#8 x 3/8" Pan head self-tapping screw (M4x12) Vis à tête ronde autoperçante No8 x 3/8" (M4x12)	4

HARDWARE

QUINCAILLERIE

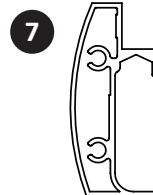
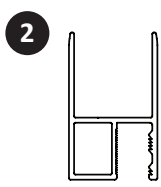
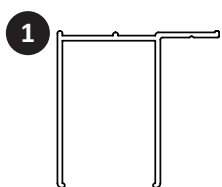
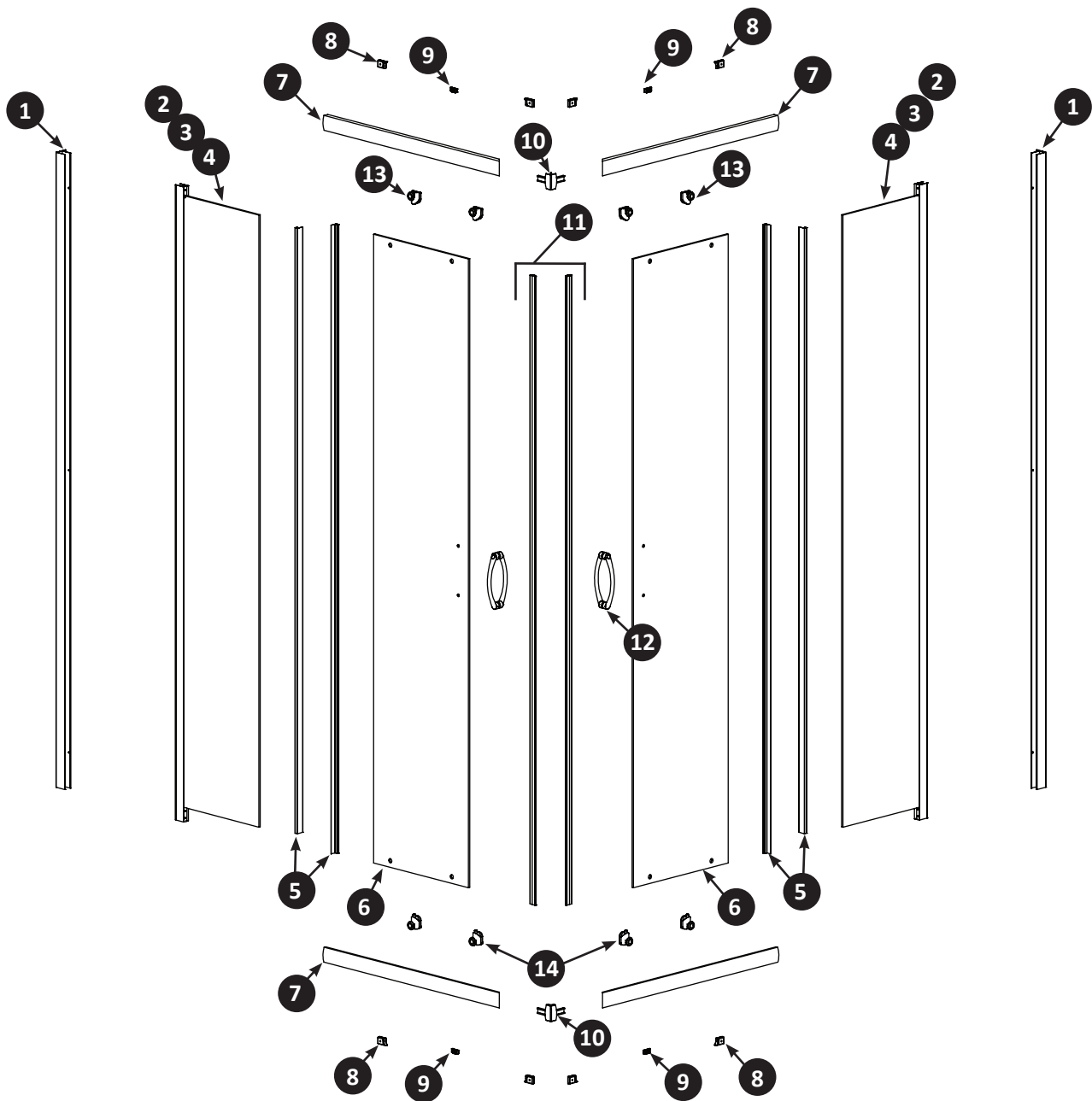
HERRAJES



PARTS LIST

LISTE DES PIECES

LISTA DE PIEZAS



Fixed panel extrusion(2), fixed panel water proof strip(3) and fixed panel(4) are preinstalled together in factory.

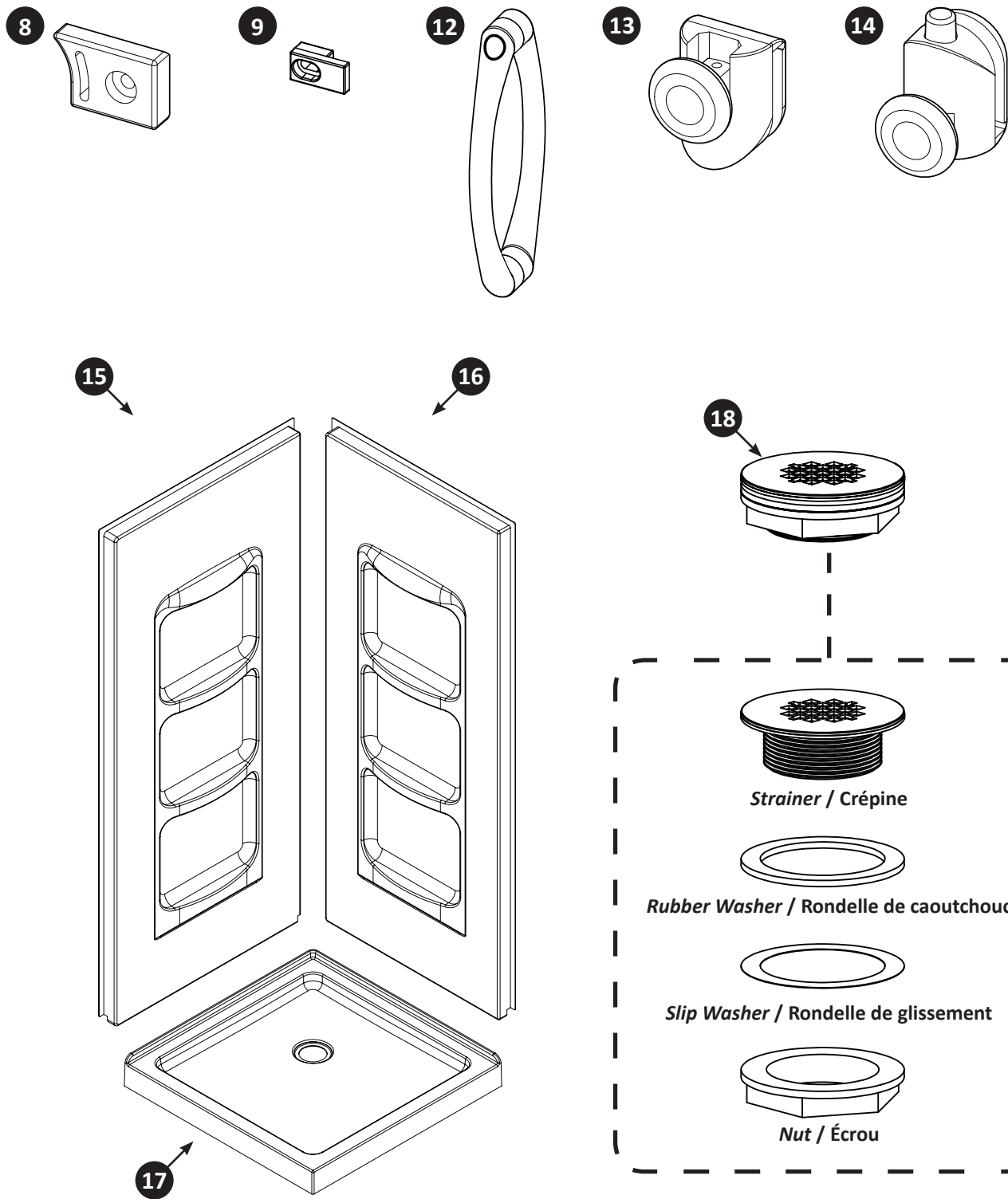
Le montant de panneau fixe(2), la bande étanchéité du panneau fixe(3) et le panneau fixe(4) sont préinstallés ensemble en usine.

El poste del panel fijo (2), el burlete del panel fijo (3) y el panel fijo (4) vienen preinstalados juntos en la fábrica.

PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

LISTA DE PIEZAS



PREPARATION

Before installing the shower unit, make sure that the structure is square and leveled.

In order to fix the walls, a wood structure must be provided behind the sides of the wall at the specified dimensions 29.5"(749mm). Validate the dimensions with the physical product. Make sure that the shower wall edges are well rested on all their length to the studs.

Also, make sure that the drain pipe is located at the dimensions shown on the diagram below 12"(305mm).

PRÉPARATION

Avant d'installer la douche, assurez-vous que la structure est d'équerre et de niveau.

Afin de fixer les murs, une structure en bois doit être installée derrière l'erebord des murs aux dimensions indiquées sur le schéma 29,5"(749mm). Validez les dimensions avec le produit physique. Veuillez vous assurer que les rebords des murs de douche soient appuyés sur toute leur longueur sur les montants muraux.

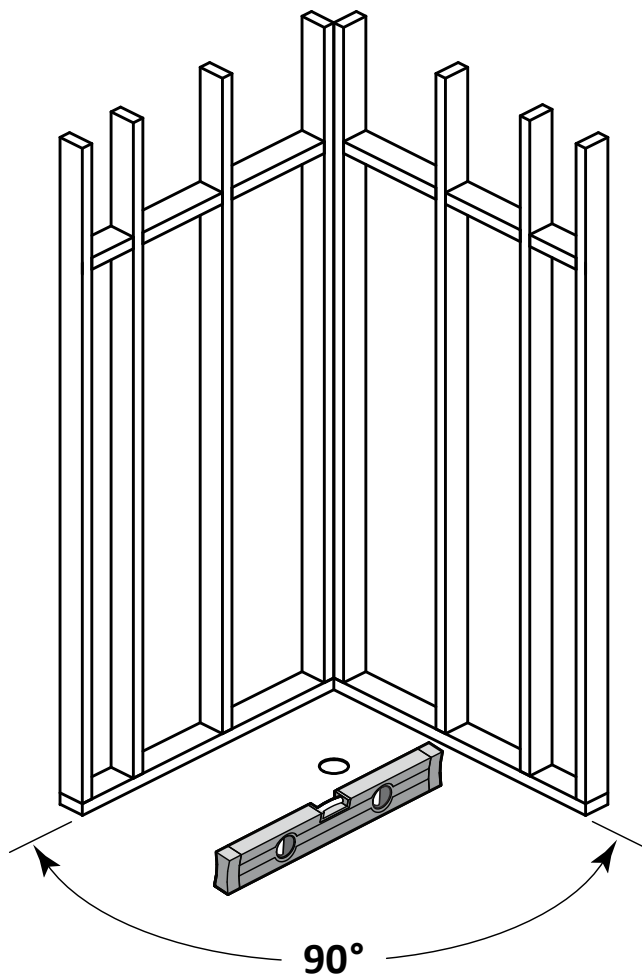
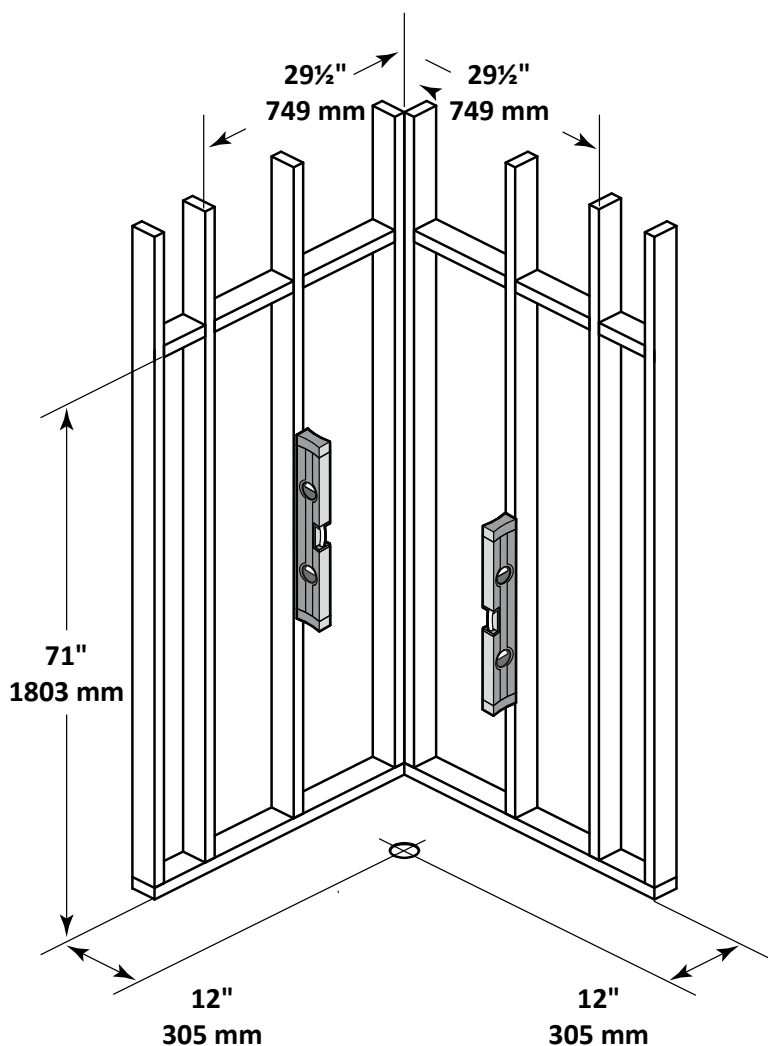
Assurez-vous également que le tuyau de vidange est situé aux dimensions indiquées sur le schéma ci-dessous 12"(305mm).

PREPARACIÓN

Antes de instalar la unidad de ducha, asegúrese de que la estructura esté cuadrada y nivelada.

Para fijar las paredes, se debe proporcionar una estructura de madera detrás de los lados de la pared con las dimensiones especificadas de 29,5" (749 mm). Validar dimensiones con el producto físico. Asegúrese de que los bordes de la pared de la ducha estén bien apoyados en toda su longitud sobre los montantes.

También asegúrese de que la manguera de drenaje esté ubicada en las dimensiones que se muestran en el diagrama debajo de 12" (305 mm).



BASE INSTALLATION

INSTALLATION DE LA BASE

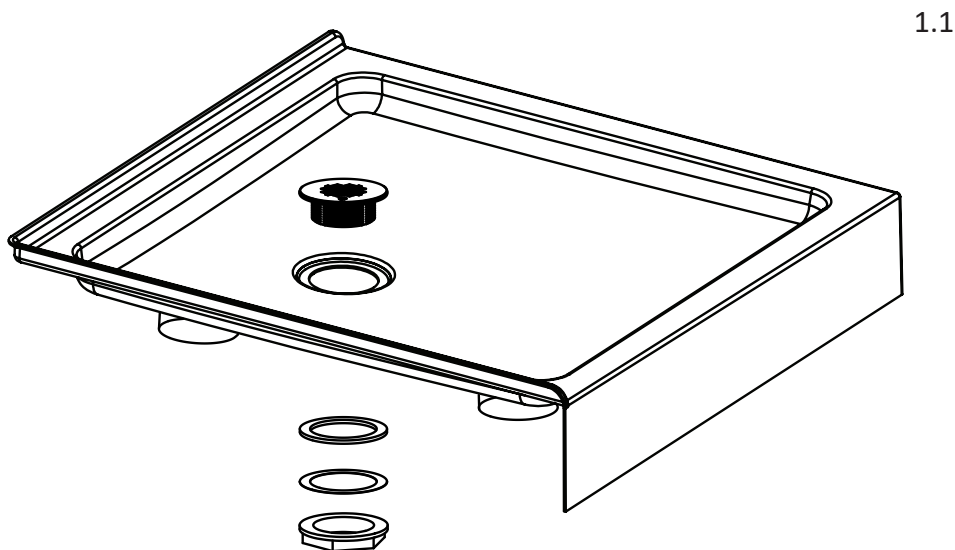
1

INSTALACIÓN DE LA BASE

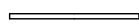
1.1 Place the shower base (item 17) in its location. Afterwards, remove the base and install the drain (item 18) on the shower base in the sequence shown below.

1.1 Placer la base de douche(article17) dans son emplacement. Retirer la base et installer le drain (article18) sur la base de douche dans l'ordre indiqué ci-dessous.

1.1 Coloque la base de la ducha (elemento 17) en su ubicación. Luego retire la base e instale el drenaje (elemento 18) en la base de la ducha en la secuencia que se muestra a continuación.



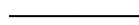
← **Strainer / Crépine**



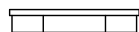
← **Rubber Washer / Rondelle de caoutchouc**



← **Shower Base / Base de douche**



← **Slip ring / Rondelle de glissement**



← **Nut / Écrou**

2

2.1 A bed of mortar must be applied underneath the shower base.

2.1 Un lit de mortier doit être appliqué sous la base de douche.

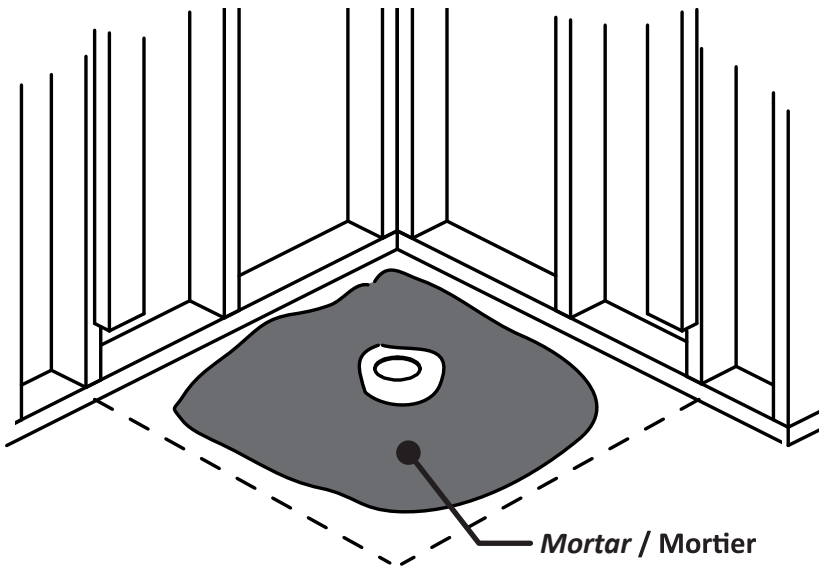
2.1 Se debe aplicar una cama de mortero debajo del plato de ducha.

2.2 Apply a sufficient amount of mortar to support the shower base (item 17) as illustrated below. You can use a thin plastic on top and underneath the mortar.

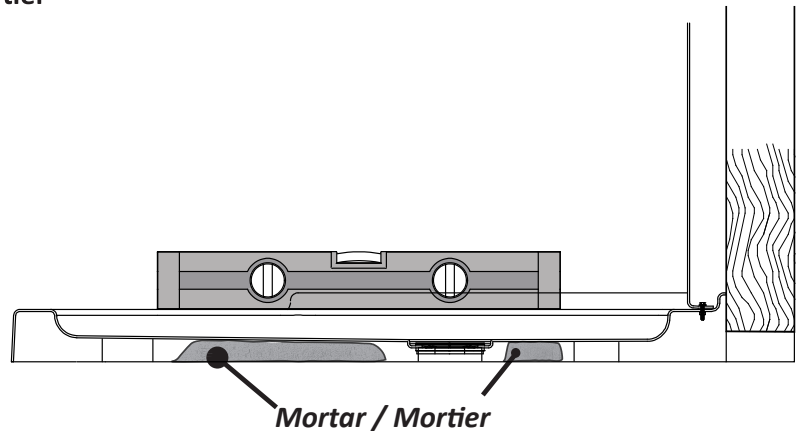
2.2 Applique une quantité suffisante de mortier pour supporter la base de douche (article 17) comme illustré ci-dessous. Vous pouvez utiliser un plastique fin en-dessous du mortier.

2.2 Aplique suficiente mortero para soportar la base de la ducha (elemento 17) como se muestra a continuación. Puede usar plástico delgado debajo del mortero.

2.1



2.2



Do a water test before securing the base in place.

Faites un test d'eau avant de fixer la base en place.

Haga una prueba de agua antes de asegurar la base en su lugar.

3

3.1 Once the base is in place drill a $\varnothing 3$ mm hole on the flange of the base with a drill bit. Apply a drop of silicone in the holes for the screws.

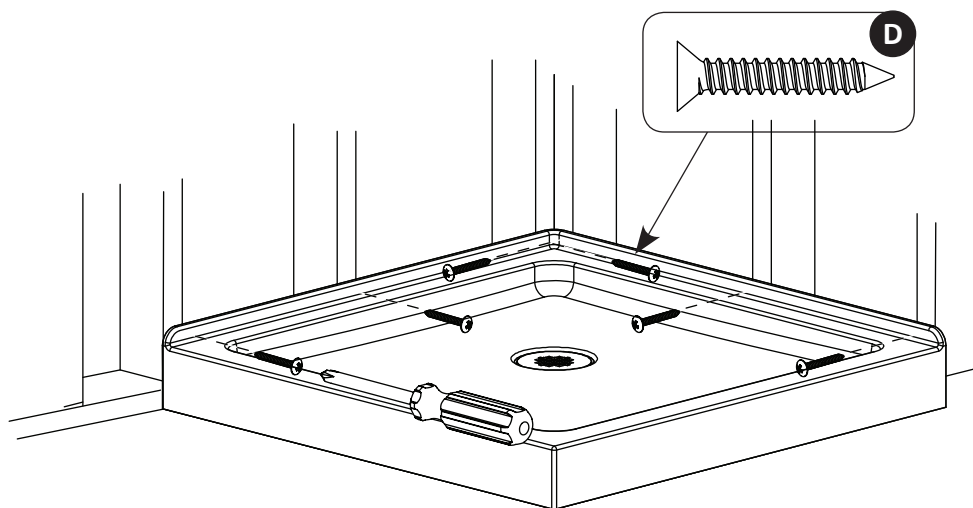
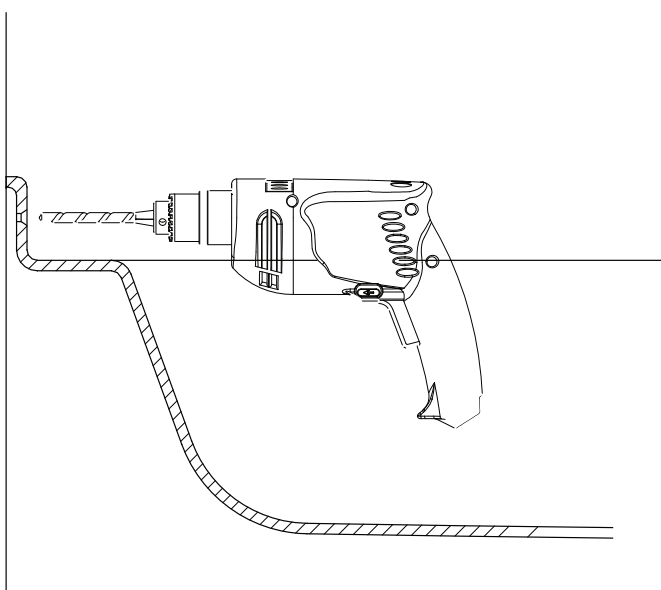
3.2 Fix the base with screws (item D) 6 times using a screw-driver.

3.1 Une fois la base en place, percez un trou de $\varnothing 3$ mm sur le rebord de la base avec un foret. Appliquez une goutte de silicone dans les trous pour les vis.

3.2 Fixez la base avec les vis (article D) 6 fois à l'aide d'un tournevis.

3.1 Una vez que la base esté en su lugar, perfora un orificio de $\varnothing 3$ mm en el borde de la base con una broca. Aplicar una gota de silicona en los agujeros para los tornillos.

3.2 Asegure la base con tornillos (artículo D) 6 veces usando un destornillador.



4

4.1 Clamp the shower walls (items 15 & 16) together. Make sure that they are perfectly aligned and that the corner junction is perfect.

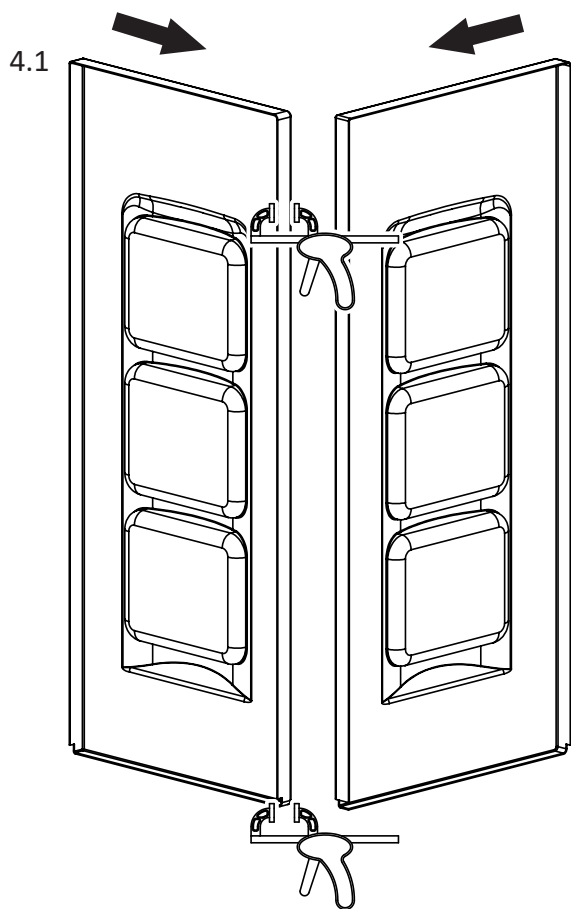
4.1 joignez les deux murs de douche (articles 15 & 16). Assurez-vous qu'ils sont parfaitement alignés et que la jonction d'angle est parfaite.

4.1 unir las dos paredes de la ducha (elementos 15 y 16). Asegúrese de que estén perfectamente alineados y que la unión de las esquinas sea perfecta.

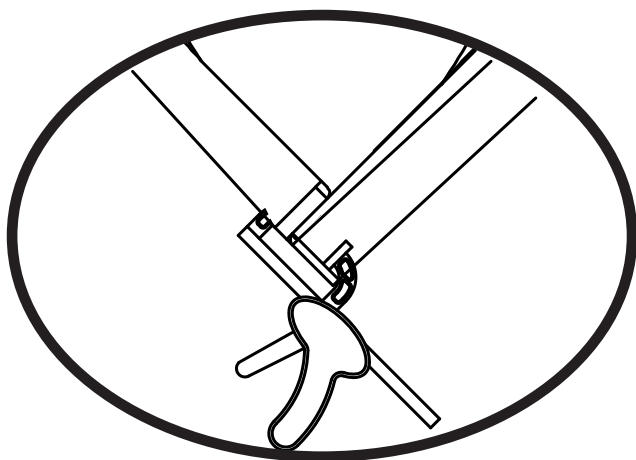
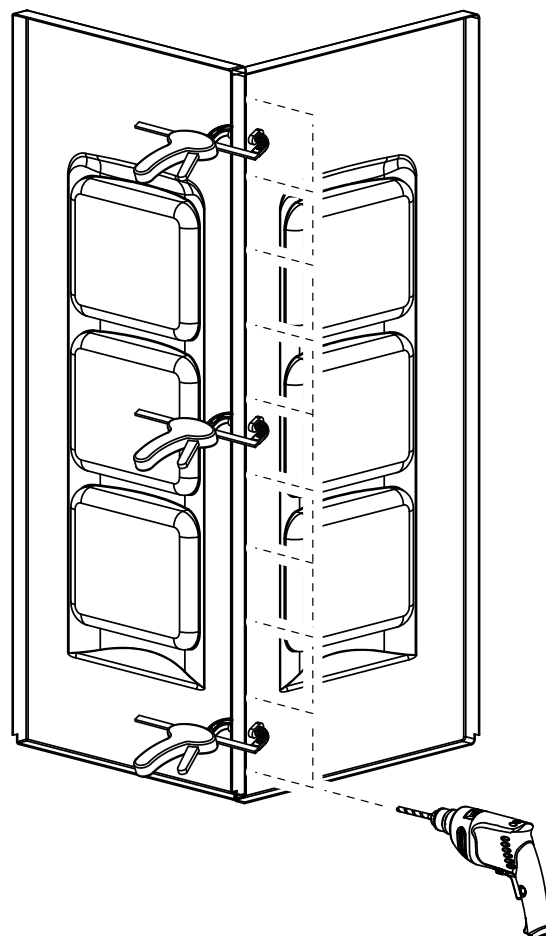
4.2 Using the pre-drilled holes that is on one of the shower walls as a guide, drill the matching shower wall using a $\varnothing 6$ mm drill bit.

4.2 En utilisant les trous pré-perçés qui se trouvent sur l'une des murs douche comme guide, percez l'autre douche à l'endroit correspondant à l'aide d'un foret de $\varnothing 6$ mm.

4.2 Usando los agujeros pretaladrados en una de las paredes de la ducha como guía, perfore la otra ducha en el lugar correspondiente usando una broca de $\varnothing 6$ mm.



4.2



5

5.1 Remove the plastic film on the wall junction. Before attaching the shower walls (items 15 & 17) together apply a silicone bead on the corner junction. Make sure to go around the screw holes. Also apply a bead of silicone in each hole.

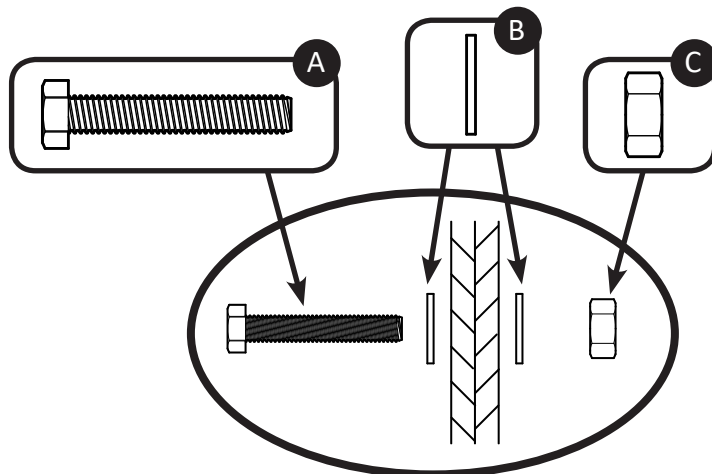
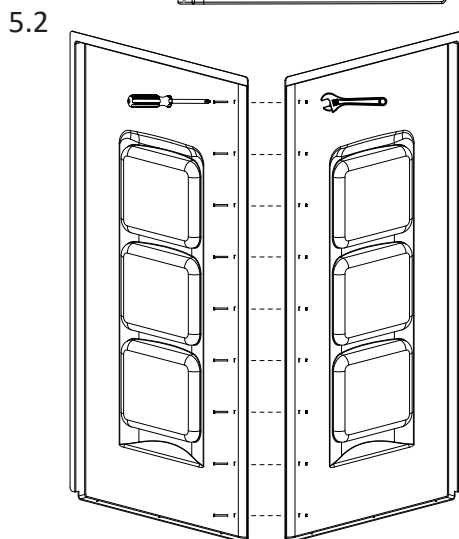
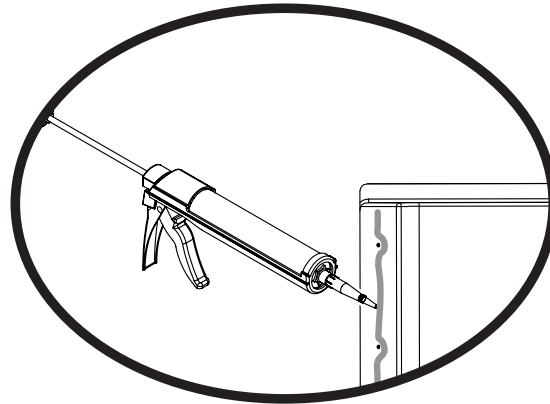
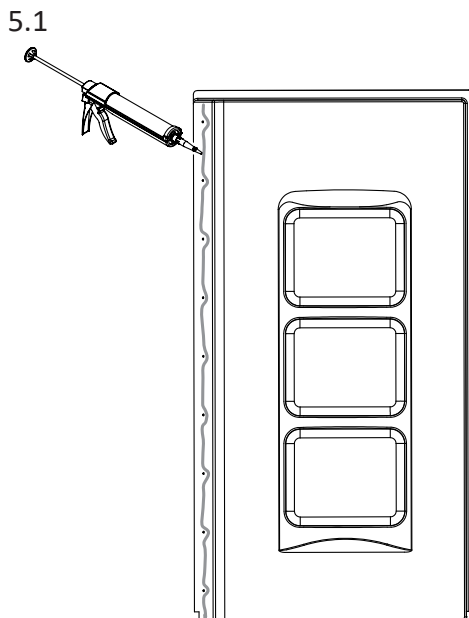
5.2 Attach the walls together with the mechanical screws, washers and nut (item A,B & C).

5.1 Retirer la pellicule de plastique de la jonction murale. Avant l'assemblage des murs de douche (items 15 et 17), appliquez un un filet de silicone sur la jonction des deux murs. Assurez-vous de contourner les trous de vis. Appliquez également du silicone dans chaque trou.

5.2 Fixez les murs ensemble en utilisant les vis mécaniques, les rondelles et les écrous (items A, B & C).

5.1 Retire la película de plástico de la unión de la pared. Antes de montar las paredes de la ducha (artículos 15 y 17), aplicar un cordón de silicona en la unión de las dos paredes. Asegúrese de rodear los orificios de los tornillos. También aplique silicona en cada orificio.

5.2 Sujete las paredes con tornillos para metales, arandelas y tuercas (artículos A, B y C).



6

6.1 In order to fix the shower walls (items 15 & 16), you will need to install two wood studs behind them. These studs need to be placed on the structure behind the walls where the wall jacks (Item 1) will be screwed as illustrated.

6.2 This will secure the door assembly and the shower walls (items 15 & 16).

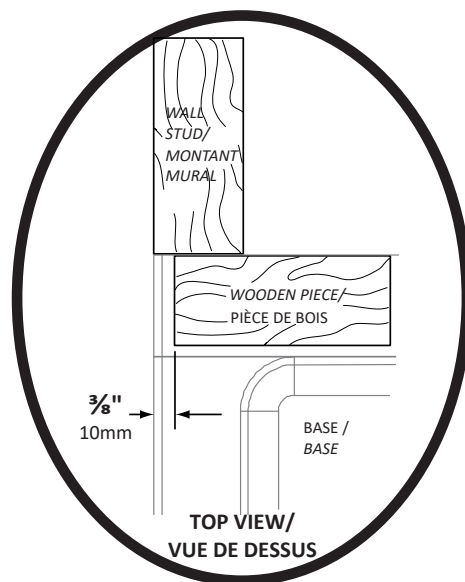
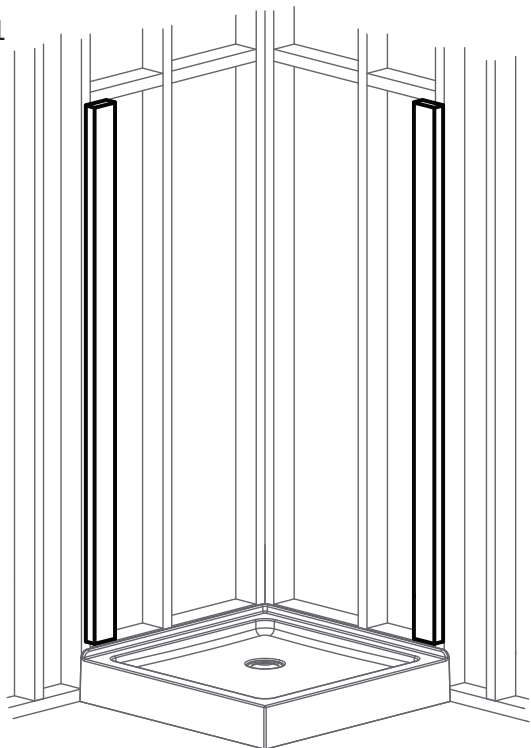
6.1 Afin de fixer les murs de douche (articles 15 & 16), vous devrez installer deux montants de bois derrière eux. Ces montants doivent être placés sur la structure derrière les murs où les montants de mur (item 1) seront installés tel qu'illustré.

6.2 Ceci sécurisera l'assemblage de la porte et les parois de la douche (articles 15 & 16).

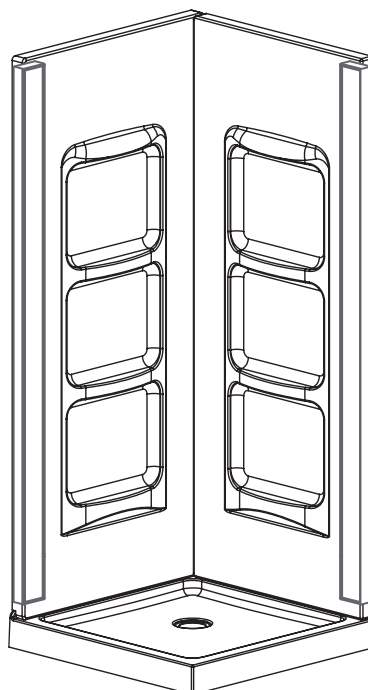
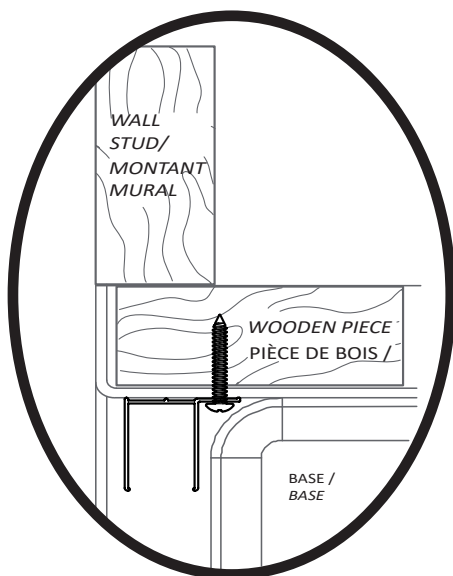
6.1 Para fijar las paredes de la ducha (elementos 15 y 16), deberá instalar dos montantes de madera detrás de ellas. Estos montantes deben colocarse en la estructura detrás de las paredes donde se instalarán los montantes de pared (elemento 1) como se muestra.

6.2 Esto asegurará el montaje de la puerta y las paredes de la ducha (elementos 15 y 16).

6.1



6.2



7.1 Remove the plastic film at the junction of the walls(items 15& 16) and the base(item 17). Before placing the walls on the base, apply a silicone bead on the corner junction.

7.2 Also, apply a bead of silicone on the screws attaching the base to the studs.

7.3 Place the shower walls on the base and make sure that they match perfectly.

*We recommend the application of a fast setting tub surround adhesive behind the walls where they make contact with the wooden pieces.

7.1 Retirer la pellicule de plastique à la jonction des murs(articles 15&16) et de la base(article 17). Avant de placer les murs sur la base, appliquez un filet de silicone sur la jonction des deux murs.

7.2 Appliquer également un filet de silicone sur les vis fixant le rebord de la base aux montants.

7.3 Placez les murs de douche sur la base et assurez-vous qu'ils correspondent parfaitement.

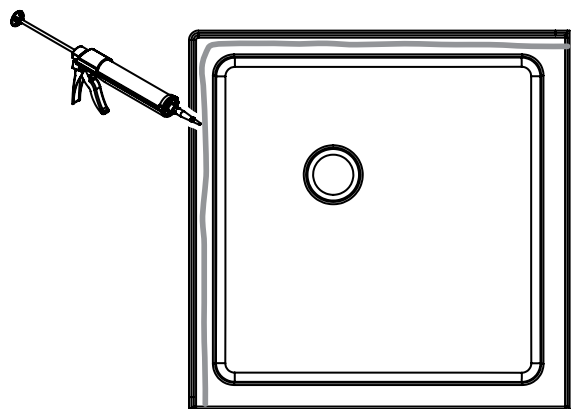
*Nous recommandons l'application d'un adhésif pour contour de baignoire à prise rapide derrière les murs où ils entrent en contact avec les pièces en bois.

7.1 Retire la película de plástico en la unión de las paredes (elementos 15 y 16) y la base (elemento 17). Antes de colocar las paredes sobre la base, aplicar un cordón de silicona en la unión de las dos paredes.

7.2 Aplicar también un cordón de silicona en los tornillos de fijación de la brida base a los montantes.

7.3 Coloque las paredes de la ducha sobre la base y asegúrese de que encajen perfectamente.

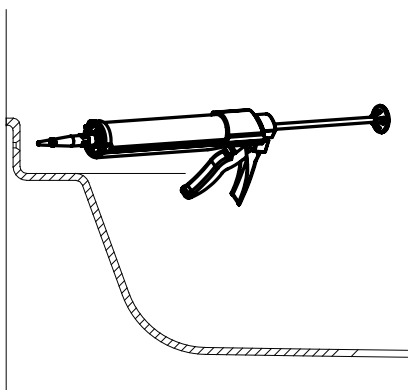
*Recomendamos aplicar un adhesivo envolvente de tina de fraguado rápido detrás de las paredes donde entran en contacto con las piezas de madera.



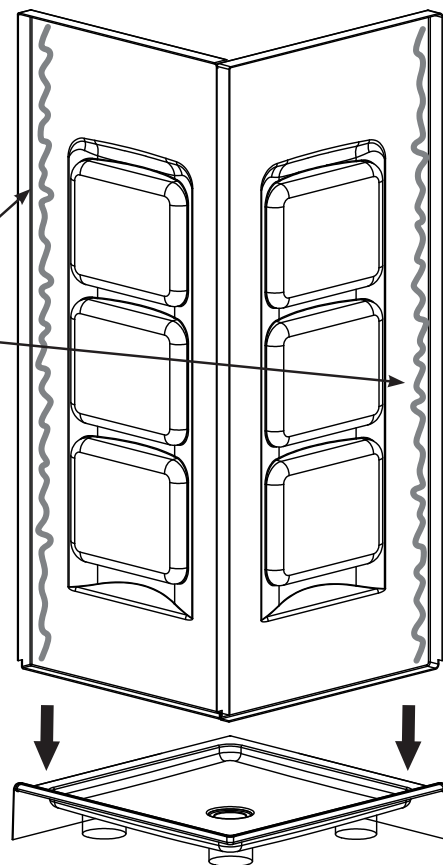
7.1

* Tub surround adhesive /
Adhésif à contour de bain
Adhesivo de contorno de baño

7.2



7.3



8.1 Once the shower walls(items 15 &16) are in place, make sure that they match perfectly with the base(item 17).

Finally proceed with the door installation.

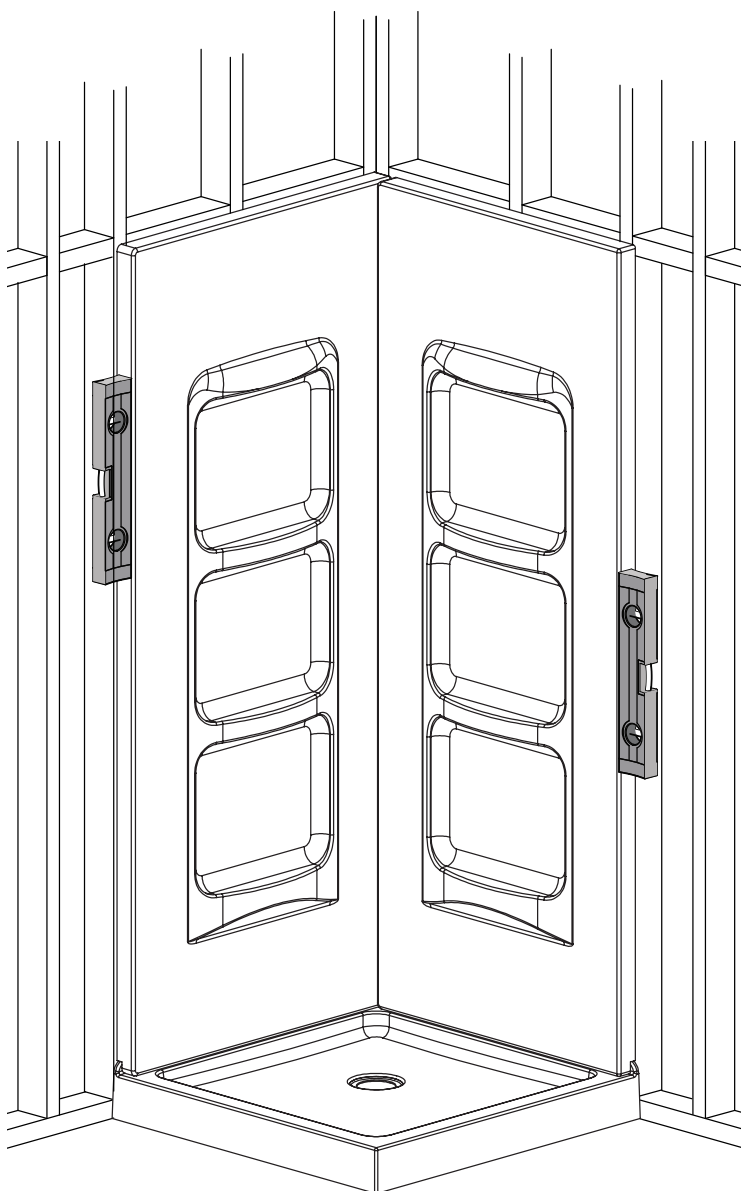
8.1 Une fois les murs de douche (articles 15 & 16) en place, assurez-vous qu'elles s'alignent parfaitement avec la base (item 17).

Par la suite, procéder à l'installation de la porte de douche.

8.1 Una vez colocadas las paredes de la ducha (elementos 15 y 16), asegúrese de que queden perfectamente alineadas con la base (elemento 17).

A continuación, instale la puerta de la ducha.

8.1



INSTALLATION OF THE DOORS

INSTALLATION DES PORTES

INSTALACIÓN DE LAS PUERTAS

9

9.1 Insert rail corner (item 10) into the angled end of the rail (item 7A).

9.2 Drill a $\varnothing 3$ mm hole in the rail (item 7A) to penetrate the rail corner (item #10).

9.3 Stabilize the two parts using the pan head screw (item E).

9.4 Follow the same steps for the other rail (item 7B).

Please repeat step 9 to assemble the bottom rails.

9.1 Insérer le coin du rail (item 10) dans l'extrémité inclinée du rail (item 7A).

9.2 Percez un trou de $\varnothing 3$ mm dans le rail (item 7A) pour pénétrer dans le coin du rail (item 10).

9.3 Stabilisez les deux pièces à l'aide de la vis à tête cylindrique (item E).

9.4 Suivre les mêmes étapes pour l'autre rail (item 7B).

Veuillez répéter l'étape 9 pour assembler les rails inférieurs.

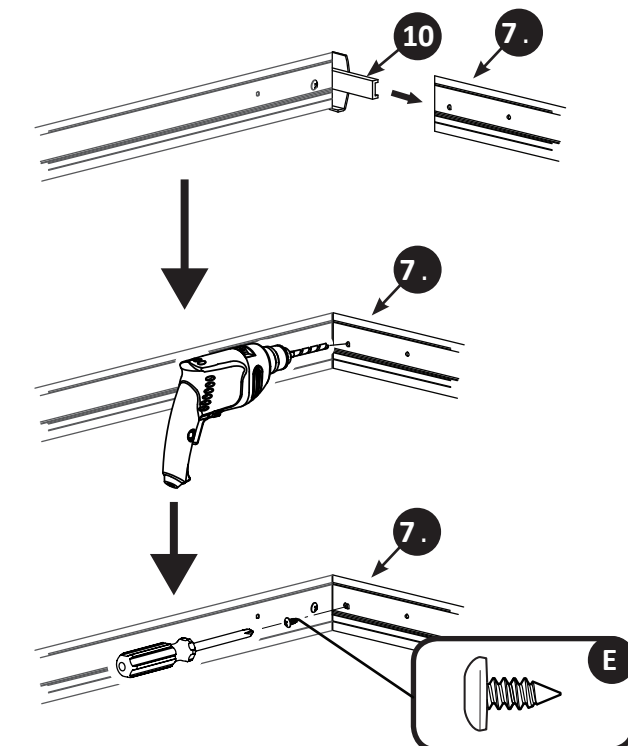
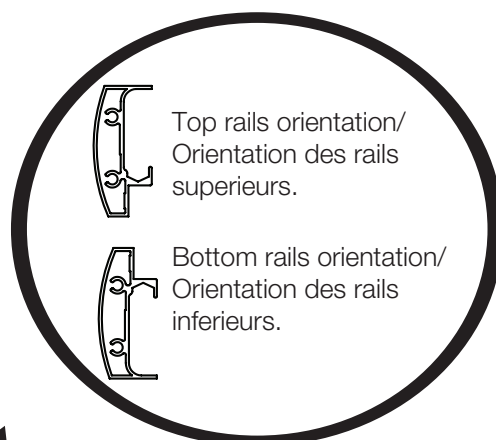
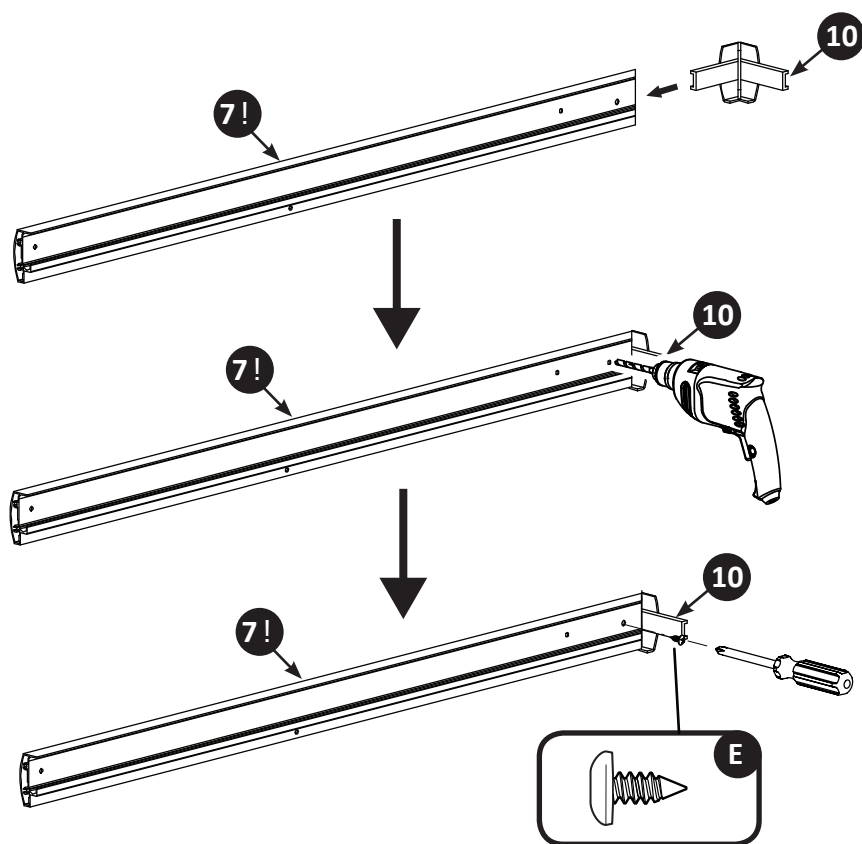
9.1 Inserte la esquina del riel (artículo 10) en el extremo en ángulo del riel (artículo 7A).

9.2 Perfore un orificio de $\varnothing 3$ mm en el riel (artículo 7A) para penetrar la esquina del riel (artículo 10).

9.3 Estabilice las dos partes usando el tornillo de cabeza troncocónica (artículo E).

9.4 Siga los mismos pasos para el otro riel (item 7B).

Repita el paso 9 para ensamblar los rieles inferiores.

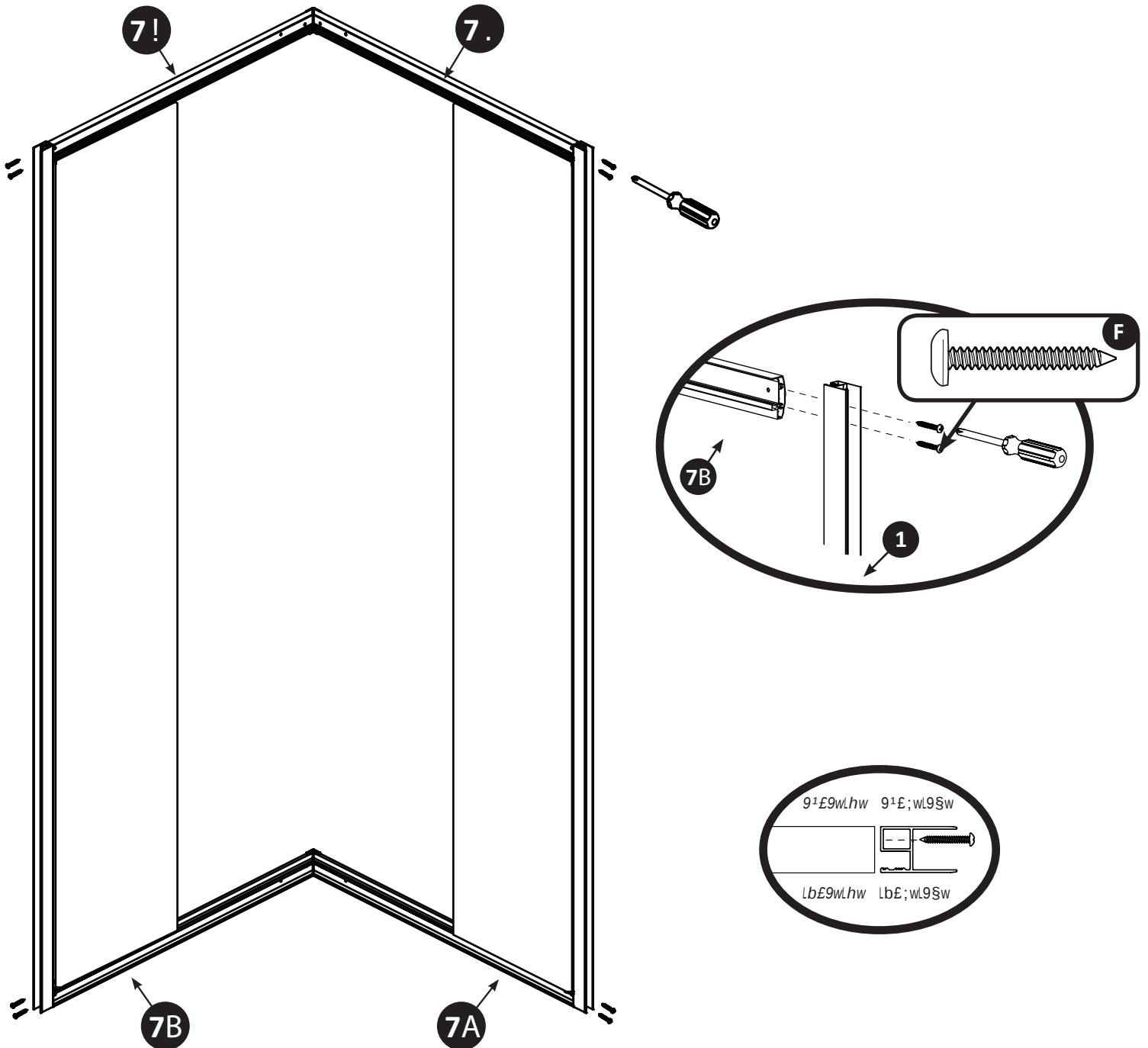


10

10.1 Attach the rails (items 7A, 7B & 10) with the fixed panel extrusions (item 2) using screws (item F) 8 time and a screwdriver.

10.1 Fixez les rails (articles 7A, 7B et 10) aux extrusions du panneau fixe (article 2) à l'aide de vis (article F) 8 fois et d'un tournevis.

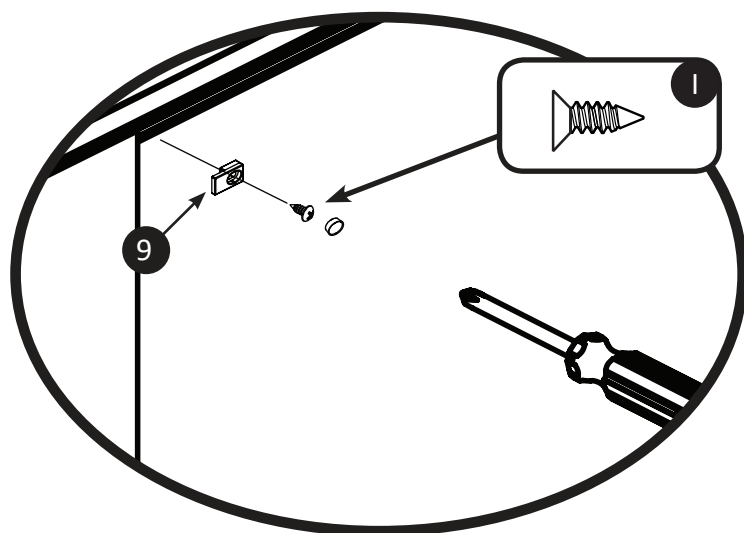
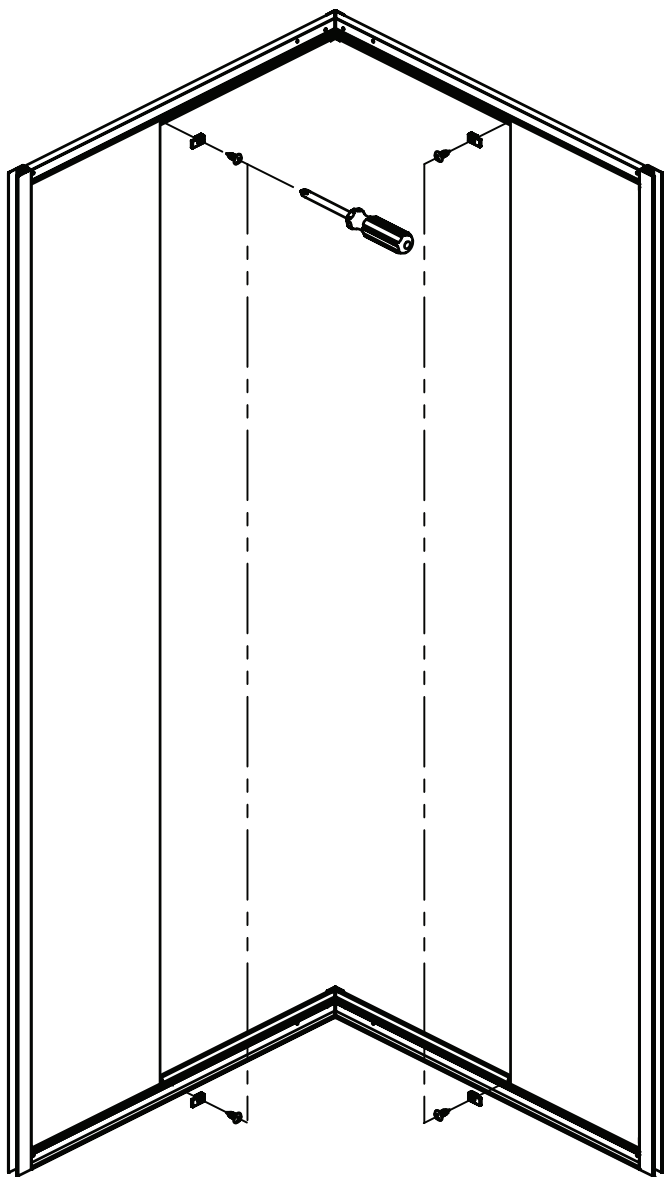
10.1 Fije los rieles (elementos 7A, 7B y 10) con las extrusiones del panel fijo (elemento 2) utilizando tornillos (elemento F) 8 vez y un destornillador.



11.1 Fix each panel with the 4 fixed panel anchors (item 9) using screws (item E) 4 times. Once done, cover screws with the caps.

11.1 Fixer les panneaux fixes à l'aide des 4 ancrages (item 9) en utilisant les vis (item E) 4 fois. Une fois cela fait, couvrez les vis avec les capuchons.

11.1 Fije cada panel con los 4 anclajes de panel fijo (elemento 9) utilizando tornillos (elemento E) 4 veces. Una vez hecho esto, cubra los tornillos con las tapas.



12

12.1 Insert the wall jambs (item 1) into the fixed panel extrusions (item 2).

12.2 Position the door frame and make sure that it is perfectly aligned with the base threshold. Adjust the wall jambs (item 1) if necessary.

12.3 Once the door frame is balanced verify that the frame is leveled. Afterwards, trace the position of the wall jambs on the shower walls.

12.1 Insérer les montants muraux (item 1) dans les extrusions de panneaux fixes (item 2).

12.2 Placer l'assemblage sur l'unité de douche de façon à ce que le cadre soit parfaitement aligné avec le seuil de la base. Au besoin, ajuster les montants muraux (articles 1).

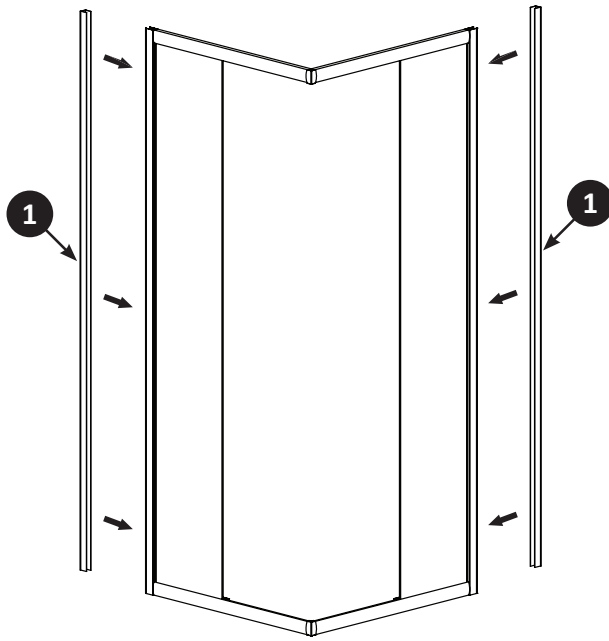
12.3 Une fois l'assemblage bien positionner et de niveau, tracer la position des montants muraux sur les murs.

12.1 Inserte los montantes de la pared (elemento 1) en las extrusiones del panel fijo (elemento 2).

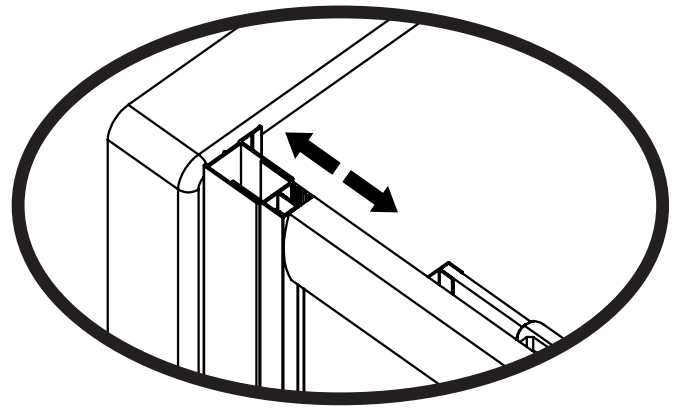
12.2 Colocar el conjunto sobre el mueble de ducha de manera que el marco quede perfectamente alineado con el umbral de la base. Si es necesario, ajuste los montantes de la pared (elemento 1).

12.3 Una vez que el conjunto esté correctamente posicionado y nivelado, marque la posición de los montantes de pared en las paredes.

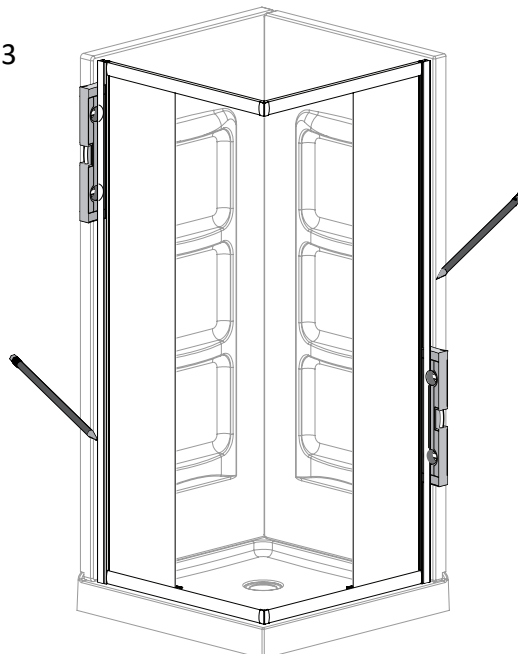
12.1



12.2



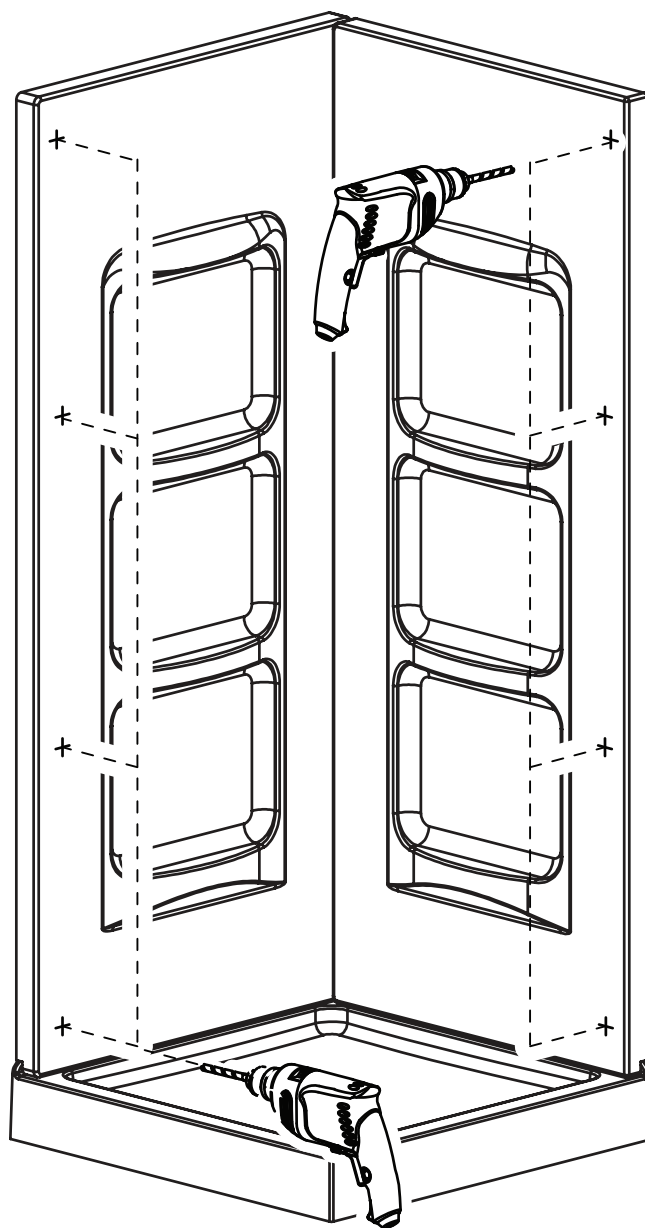
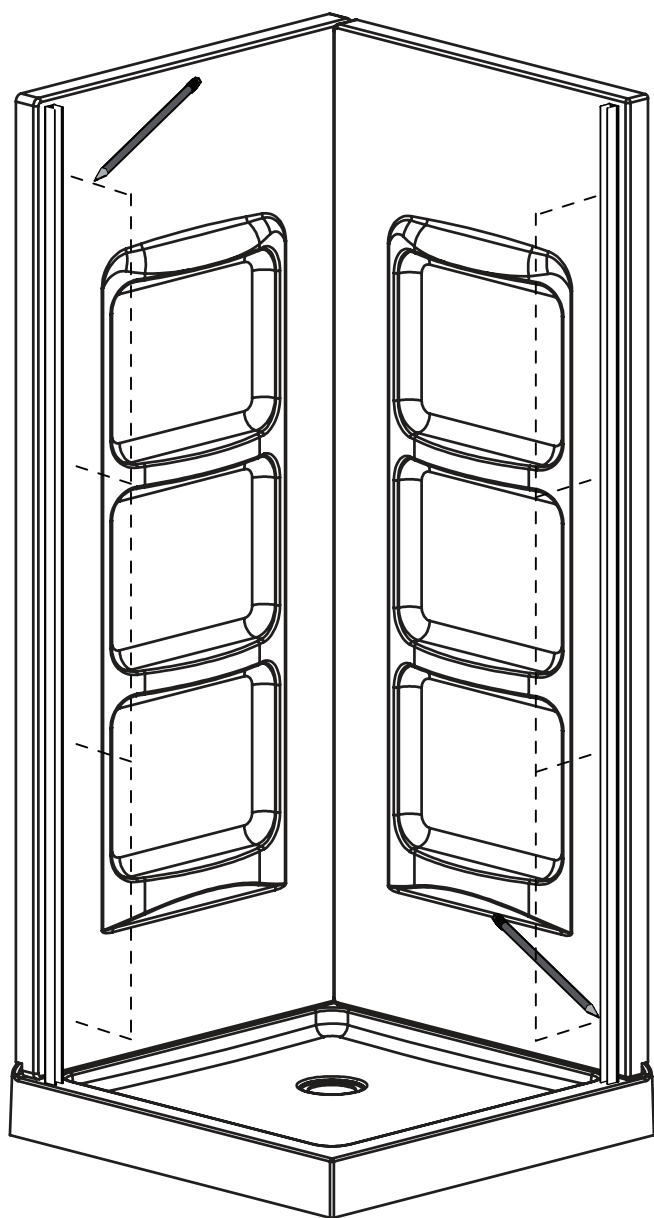
12.3



13.1 Place the wall jambs (item 1) on the mark that you have made previously. Mark the position of screw holes on the walls with a lead pencil. Drill pilot holes of $\varnothing 3$ mm on the walls. Next, drill a $\varnothing 3$ mm hole on the acrylic shell only.

Placez les jambages de mur (item 1) sur la marque que vous avez faite précédemment. Marquez la position des trous de vis sur les murs avec une mine crayon. Percez des avant-trous de $\varnothing 3$ mm sur les murs. Percez ensuite un trou de $\varnothing 3$ mm sur la coque acrylique uniquement.

13.1 Coloque las patas de la pared (elemento 1) en la marca que ha hecho anteriormente. Marque la posición de los orificios para tornillos en las paredes con un plomo lápiz. Taladre agujeros piloto de $\varnothing 3$ mm en las paredes. A continuación, perforo un orificio de $\varnothing 3$ mm solo en la cubierta acrílica.



14

14.1 Remove the plastic film where the wall jambs (item 1) will be installed. Afterwards apply a drop of silicone on the holes in the place before screwing the wall jambs in place.

14.2 Screw the wall jambs in place with screws (item F) 8 times. Make sure that they are aligned with the mark that you have made previously.

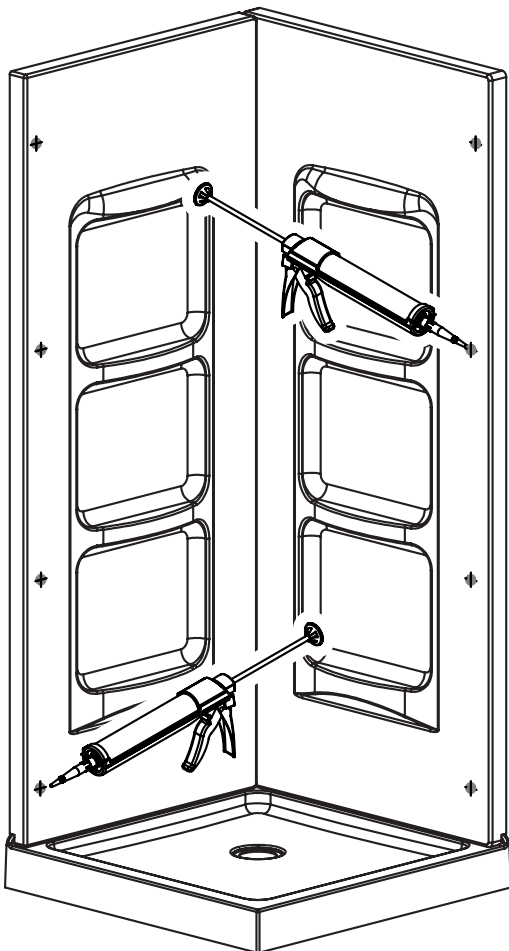
14.1 Retirer la pellicule de plastique où les montants muraux seront installés. Appliquer une goutte de silicone sur les trous percés, avant d'installer les montants muraux.

14.2 Fixer les montants muraux avec les vis (item F) 8 fois. Assurez-vous que les montants muraux sont alignés sur les marques tracées précédemment.

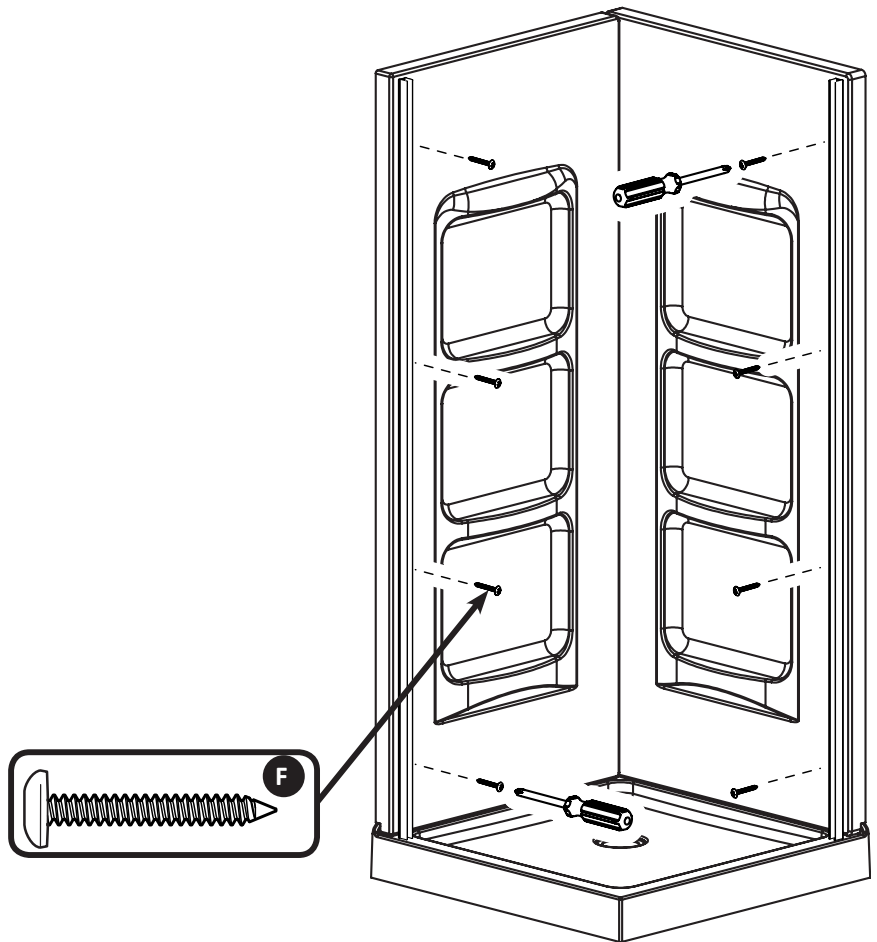
14.1 Retirar la película de plástico o los montantes muraux serán instalados. Aplique una gota de silicona sobre los trous percés, antes de instalar los montantes muraux.

14.2 Asegure los montantes de la pared con los tornillos (elemento F) 8 veces. Asegúrate de que los montantes de la pared se alineen con las marcas que hiciste anteriormente.

14.1



14.2



15

15.1 Place the door frame on the unit.

15.1 Installer le cadre de porte.

15.1 Instale el marco de la puerta.

15.2 Once the door frame is positioned, drill $\varnothing$ 3 mm pilot holes on the wall jambs.

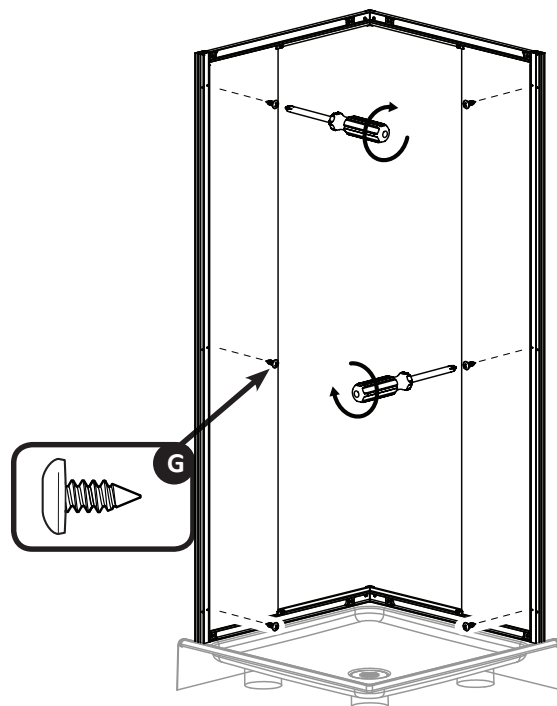
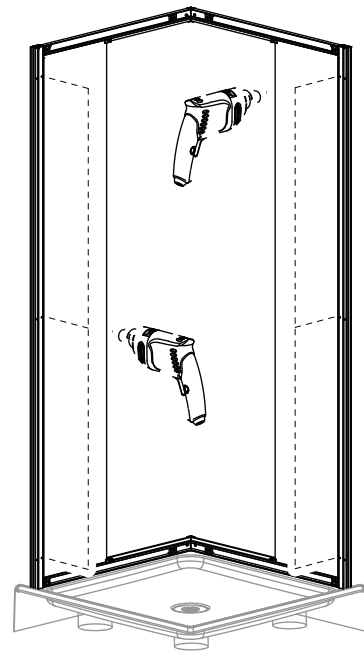
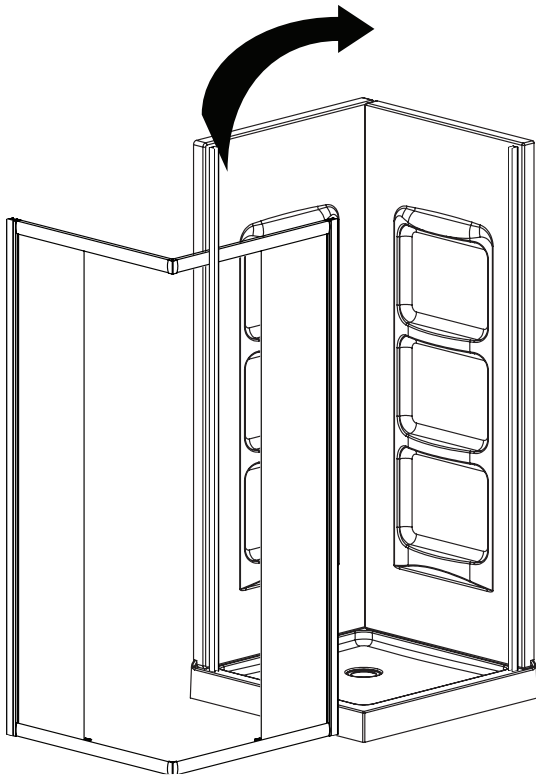
15.2 Une fois le cadre de porte positionné, percez des trous pilotes de $\varnothing$ 3 mm sur les montants du mur.

15.2 2 Una vez colocado el marco de la puerta, perfora orificios guía de $\varnothing$ 3 mm en los montantes de la pared.

15.3 Secure the assembly with 6 (item G) screws.

15.3 Sécuriser l'assemblage avec 6 vis (item G).

15.3 Asegure el conjunto con 6 (elemento G) tornillos.



16

16.1 Install all 8 door bumpers (item 8) using (item H) and a screwdriver. Once done, place the caps.

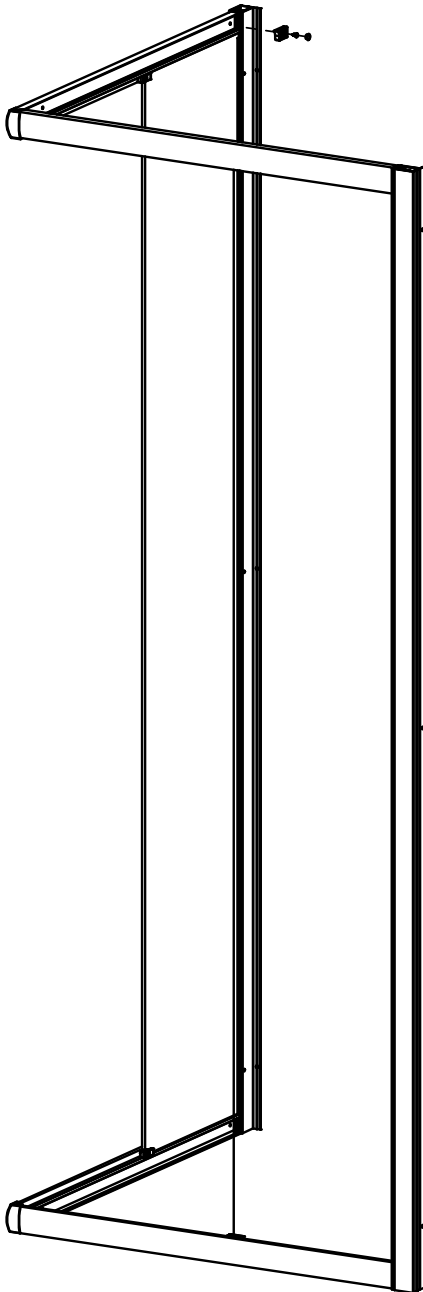
16.2 Door bumpers are positioned as illustrated.

16.1 Installer les 8 butées de porte (item 8) à l'aide des vis (item H) et un tourne-vis. Une fois terminé, placez les capuchons.

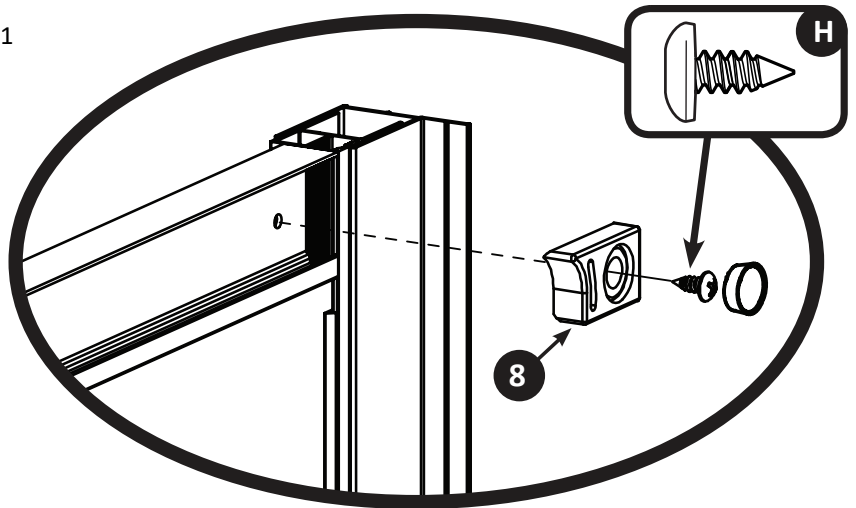
16.2 Les butées doivent être positionnées tel que montré sur l'image du bas.

16.1 Instale los 8 topes de puerta (artículo 8) con un tornillo autopercutor de cabeza redonda n.º 8 (artículo H) y un destornillador. Cuando haya terminado, coloque las tapas.

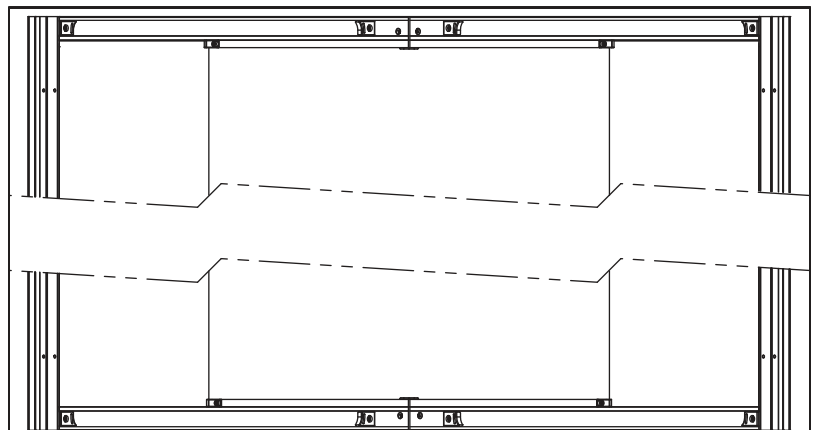
16.2 Los topes deben colocarse como se muestra en la imagen inferior.



16.1



16.2



17

17.1 Install the top (item 13) and bottom rollers (item 14) on the door panel as shown on the images. Place cap to cover the screws.

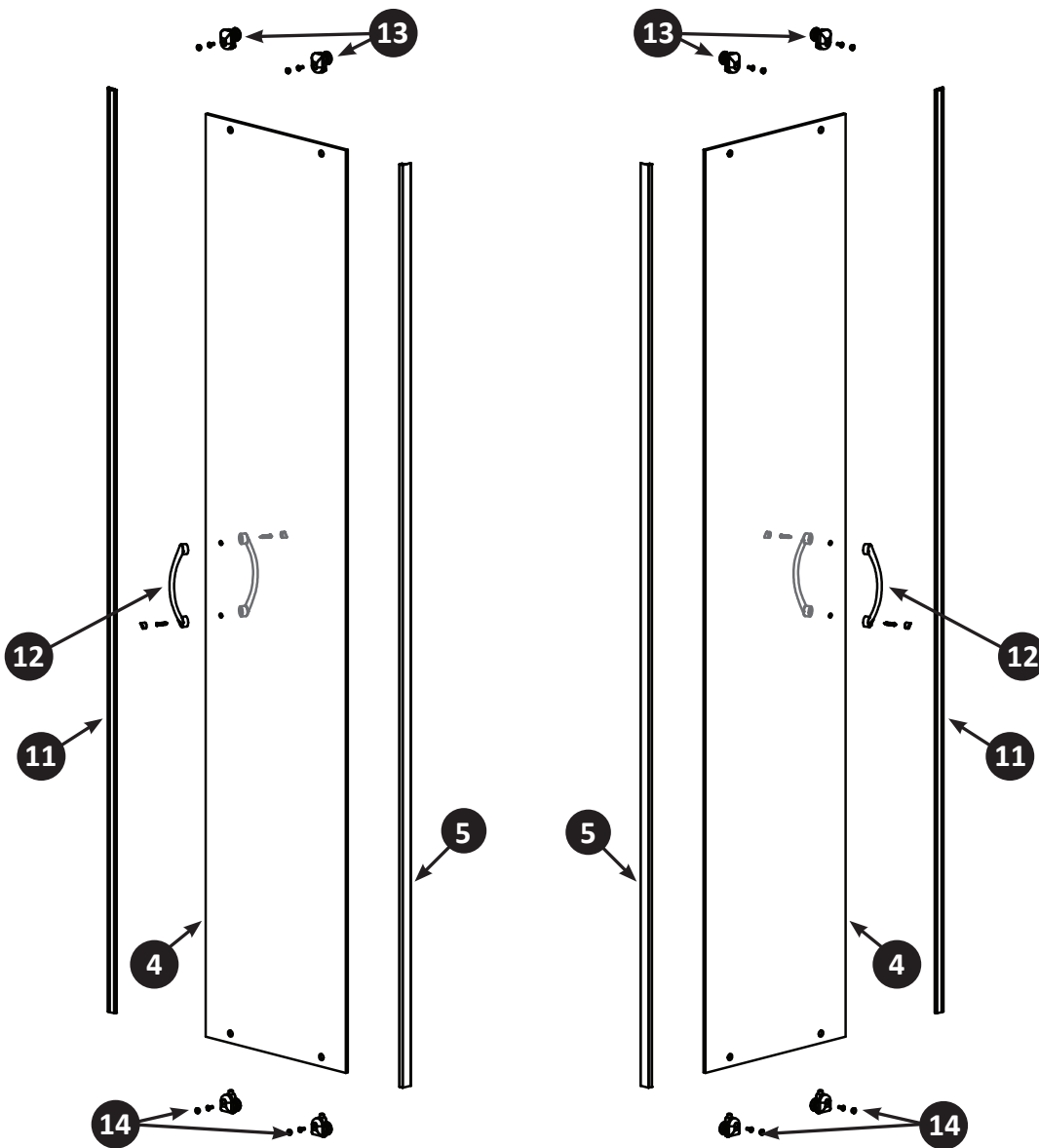
17.2 Install the door handle (item 12), the vertical water deflector (item 5) and the door magnet (item 11). Repeat those steps for the second door panel (item 6).

17.1 Installer les roulettes du haut (item 13) et du bas (item 14) sur le panneau de porte tel qu'illustré sur les images. Placer le capuchon pour couvrir les vis.

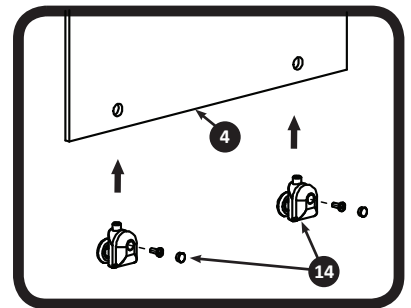
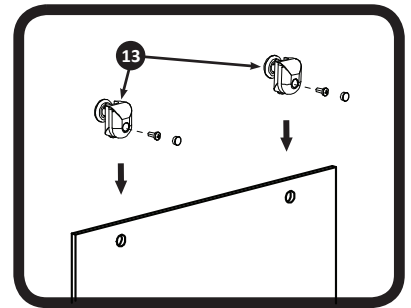
17.2 Installer la poignée de porte (item 12), le déflecteur d'eau vertical (item 5) et l'aimant de porte (item 11). Répétez ces étapes pour le deuxième panneau de porte (item 6).

17.1 Instale los rodillos superior (elemento 13) e inferior (elemento 14) en el panel de la puerta como se muestra en las imágenes. Coloque la tapa para cubrir los tornillos.

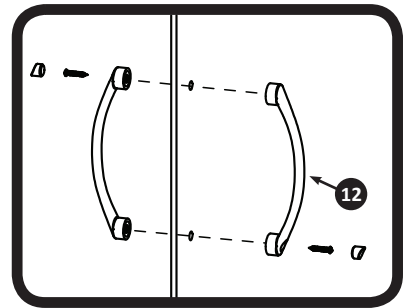
17.2 Instale la manija de la puerta (item 12), el deflector de agua vertical (item 5) y el imán de la puerta (item 11). Repita estos pasos para el segundo panel de la puerta (elemento 6).



17.1



17.2



18

18.1 Insert the top rollers (items 13) into the top rails (items 7).

18.2 Press the spring buttons on the lower rollers (items 14) to insert them into the bottom rail (items 7).

18.2 Make sure the doors are aligned with one another and that they close properly. Use screws underneath top rollers (items 13) for adjustments if needed.

18.1 Insérer les roulettes supérieures (articles 13) dans les rails supérieurs (articles 7).

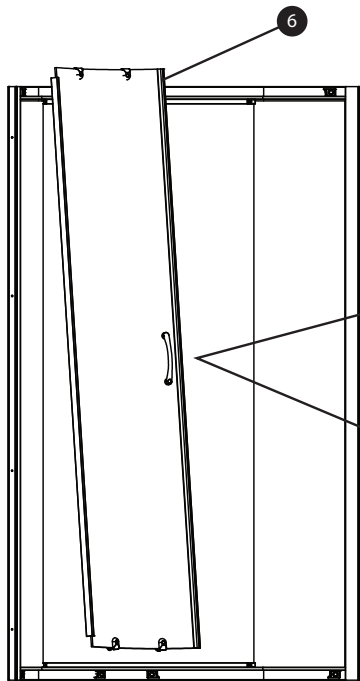
18.2 Appuyer sur les boutons à ressort des roulettes inférieures (articles 14) pour les insérer dans le rail inférieur (articles 7).

18.2 Assurez-vous que les portes sont alignées les unes avec les autres et qu'elles ferment correctement. Utilisez les vis sous les rouleaux supérieurs (articles 13) pour les ajustements si nécessaire.

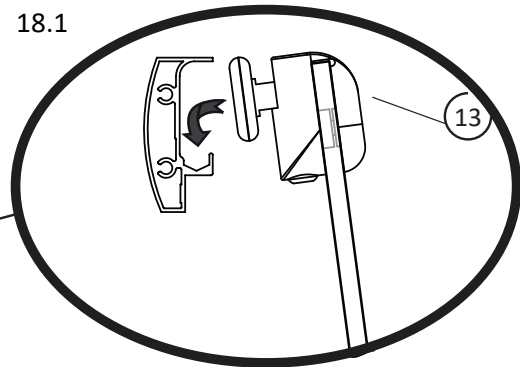
18.1 Inserte los rodillos superiores (elementos 13) en las guías superiores (elementos 7).

18.2 Presione los botones accionados por resorte en los rodillos inferiores (elementos 14) para insertarlos en el riel inferior (elementos 7).

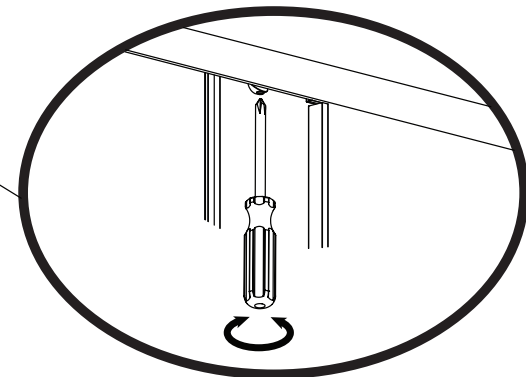
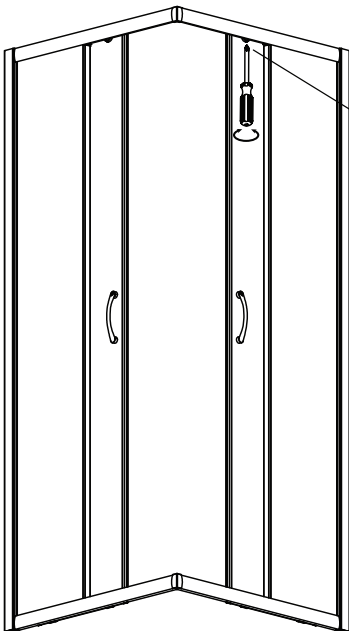
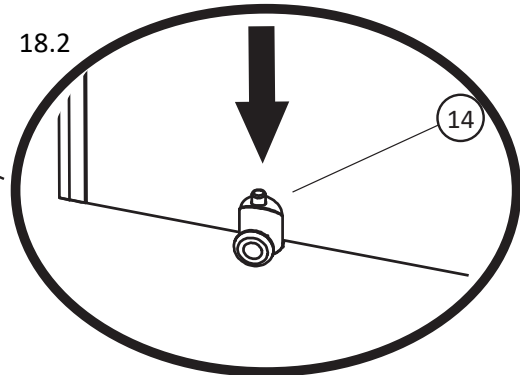
18.2 Asegúrese de que las puertas estén alineadas entre sí y cierren correctamente. Use los tornillos debajo de los rodillos superiores (elementos 13) para realizar ajustes si es necesario.



18.1



18.2

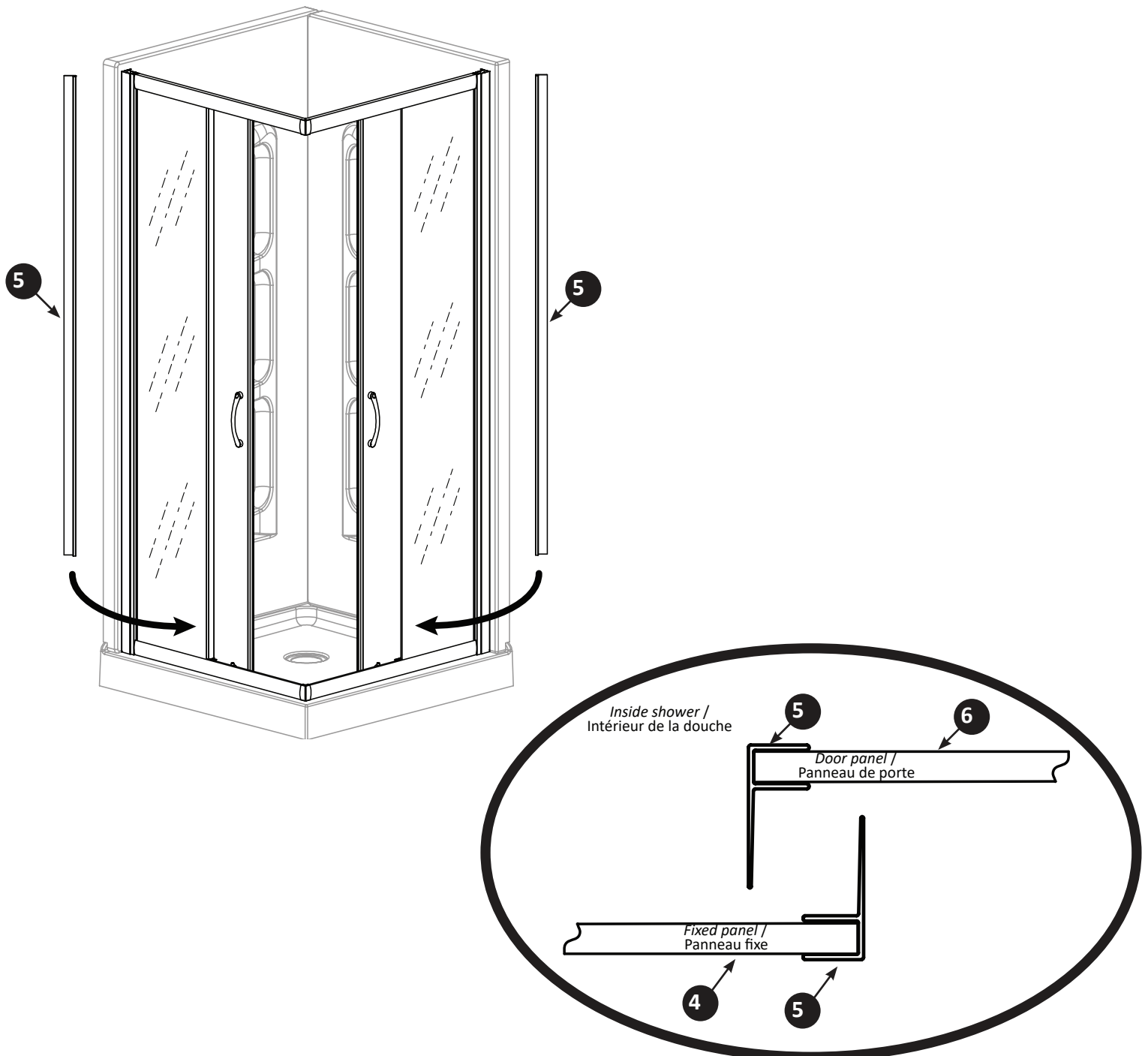


19

19.1 Install the vertical water deflectors (item 5) on the fixed panels as shown on the graphic below.

19.1 Installer les déflecteurs d'eau vertical (item 5) sur les panneaux fixes, tel qu'illustré sur le schéma ci-bas.

19.1 Instale los deflectores de agua verticales (elemento 5) en los paneles fijos, como se muestra en el diagrama a continuación.



20.1 When the installation is completed, apply a continuous bead of silicone on the outside of the shower door at the junction of the wall jambs and the walls. Next, apply a bead at the junction of the bottom rail and the base to each extremities.

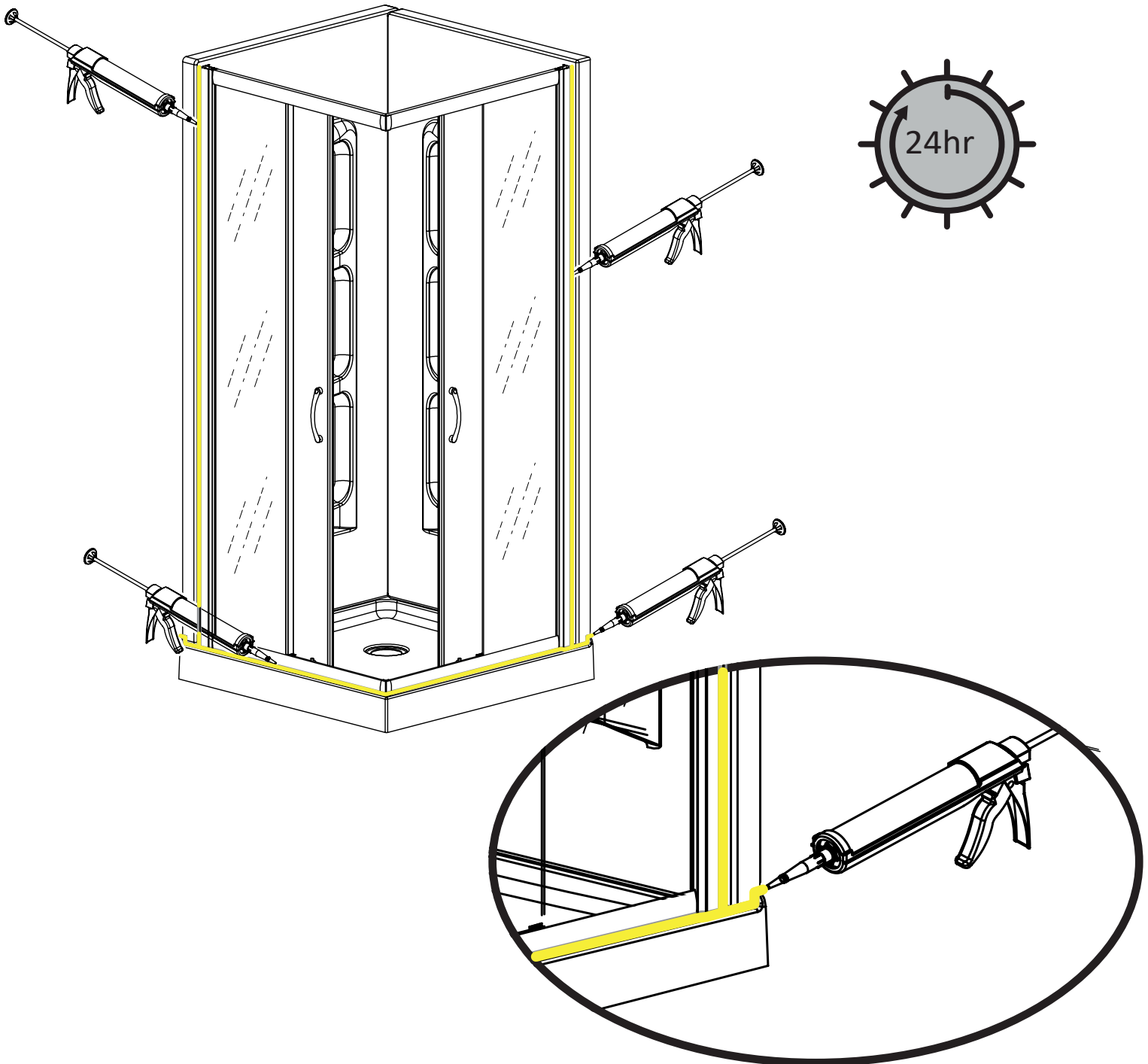
Do not apply silicone onto the interior face of the shower door.

20.1 Une fois l'installation terminée, appliquer du silicone à la jonction des montants muraux et des murs. Par la suite, appliquer un joint tout au long de la jonction du rail inférieur et de la base jusqu'à chaque extrémité.

N'appliquez pas de silicone sur la face intérieure de la porte de douche.

20.1 Una vez completada la instalación, aplique silicona en la unión de los montantes de pared y las paredes. Posteriormente, aplique un sello a lo largo de la unión del riel inferior y la base. a cada extremo.

No aplique silicona en la cara interior de la puerta de la ducha.



MAINTENANCE

Daily care

After each use, remove water on the glass with a squeegee.

Use mild dish washing detergent to keep surfaces bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean. Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs: Call A&E's customer service.

ENTRETIEN

Entretien quotidien

Après chaque utilisation, utilisez une raclette pour enlever les gouttes et l'eau sur le verre.

Les savons doux pour vaisselle sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et sécher avec un chiffon propre.

Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces.

Ne mettez jamais en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc.

Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet.

Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et vous assurer qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations:
Contacter le service à la clientèle A&E.

MANTENIMIENTO

Cuidado diario

Eliminar el agua después de cada uso con un escurridor.

Utilizar detergente suave para lavar trastes para mantener las superficies limpias y brillantes. Enjuagar bien y secar con un paño limpio.

Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies.

No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc.

Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar.

Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones:
Llamar a servicio al cliente de A&E.



**7300 Sherbrooke ST W
Montreal, Quebec
Canada
H4B 1R7**

Please contact us by email
Veuillez nous contacter par email
service@aebath.com
Tel: (514) 482-5403
1-888-AEBATH5
(1-888-232-2845)
(Toll Free/Sans frais)
www.aebath.com

WARRNATY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material of other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.